


Новый

№ 8 (236)/2015

Neues Wiener Magazin € 3,00  ®

ВЕНСКИЙ

Журнал

АВСТРИЯ ЕВРОПА РОССИЯ



Nowij Wenskiy J. Preis: € 3,00



22 года
в центре Вены!

ВЕНСКОЕ СЕРВИС-БЮРО

предлагает

ФИРМАМ И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЯМ

• *Регистрация австрийских фирм*

Подготовка фирменного договора, аренда офиса или предоставление фирменного адреса, подбор директора, обладающего австрийской лицензией на выбранный вид деятельности, открытие фирменного счета, помощь в получении кредитов, страховок и пр.

• *Приобретение существующего бизнеса, поиски партнеров*

ЧАСТНЫМ ЛИЦАМ

- Помощь в оформлении вида на жительство и других важных документов.
- Содействие в поиске недвижимости и контроль за правильностью составления контрактов на покупку и аренду домов и квартир.
- Организация консультаций юристов, налоговых советников, страховых агентов, врачей и других высококвалифицированных специалистов.

Индивидуальный подход

Полная конфиденциальность

*Опытные австрийские специалисты
со знанием русского языка*

Адрес: Singerstr. 4/2, 1010 Wien

Телефон: (+43-1) 513-07-03

Факс: (+43-1) 513-07-02

E-mail: rus.service-buro@chello.at

Член Палаты экономики Вены: №172 7973 278454

НАШ САЙТ В ИНТЕРНЕТЕ: www.russianvienna.com
rsb.russianvienna.com

**Регистрация австрийской фирмы
всего за 2 дня!**

**Престижный адрес в самом центре Вены
для регистрации австрийской фирмы
всего 250 евро в месяц!**

**Наш сайт в Интернете: www.russianvienna.com
Сайт Координационного совета российских
соотечественников: www.russianaustria.org**

звоните: +43 1 513 07 03 • пишите: rus.service-buro@chello.at

СОДЕРЖАНИЕ АВГУСТ №8/2015



Австрийская мозаика

В Вене подписан очередной исторический документ 4

На встречу с Австрией

Сказочный замок, где настоящее встречается с прошлым 6

Об австрийских законах, правилах и порядках

Права ЛГБТ в Австрии 10

Что, где, когда

Выставки в августе 12

Это интересно

Старейшая школа верховой езды празднует 450-й юбилей 14

Страницы истории

Нежданные гости. За круглым столом. Продолжение.

Начало в №7/2015 18

Австрийская наука

Когда наступает старость и почему летит время 21

Консультации по налогообложению

Приобретение недвижимости в Австрии 22

Христианская жизнь

Под Покровом Пресвятой Богородицы 24

Расписание богослужений на август 27

Об австрийских обычаях и нравах

Экзотическая графиня, или История неудавшейся интеграции 28

Австрийская кухня

Пять любопытных фактов о штруделе 34

Как вам понравилось в Австрии

Экскурсия с научно-познавательным настроением 36

Знаменитые австрийцы

Где родился, там и пригодился 39

В записную книжку

Что предлагают семьям детские отели 42

Наши соотечественники

Юлия Петрова: «Моя цель – помочь людям понимать друг друга» 44

Молодежь

Стирая границы 46

Молодежная редакция

КВН по-австрийски 48

Гороскоп

Прогноз на август 51

Информационно-развлекательный ежемесячный журнал

Владелец: медиа-группа "МИР"

Издатель и главный редактор: Ирина Мучкина

Технический редактор и верстка журнала: Юлия Креч

Редактор и корректор номера: Каринэ Арутюнян

Руководитель WEB-отдела: Максим Комиссаров

Фото на обложке: Озеро в Национальном парке Гезойзе, Штирия © STEIERMARK TOURISMUS

Цветоделение и печать: "VERT DRUCKEREI"

Все права защищены. Перепечатка только по согласованию с редакцией!

Адрес редакции: SINGERSTRASSE 4 / 2 (2 этаж), 1010 WIEN.

Наш адрес в Интернете: www.russianvienna.com

E-mail: rus.journal@chello.at

Телефон: + 43 1 513 07 03 Факс: 513 07 02 Моб. телефон: +43 664 351 36 09

Журнал можно приобрести в газетных киосках "MORAWA", в редакции журнала

или оформить подписку. Стоимость журнала в розничной торговле – 3 евро,

стоимость журнала по подписке – 3 евро.

За содержание рекламных материалов редакция ответственности не несет.

IMPRESSUM

NOWYJ WENSKIY JOURNAL

MEDIENINHABER: MEDIA-GRUPPE "MIR"

HERAUSGEBER UND CHEFREDAKTEUR: IRINA MOUTCHKINA

SINGERSTRASSE 4/2, (2. St.), 1010 WIEN. E-MAIL: rus.journal@chello.at

TEL.: + 43 1 513 07 03 TEL./FAX: 513 07 02 MOBILTEL.: +43 (0) 664/351 36 09

ERSCHEINUNGSWEISE: MONATLICH. EINZELPREIS EUR 3,-; ABONNEMENT EUR 3,- PRO MONAT

UNSERE ADRESSE IM INTERNET: www.russianvienna.com





С. Нечаев с супругой и И. Мучкиной

Уважаемые читатели!

Закончился срок службы в должности Чрезвычайного и Полномочного Посла России в Австрии у Сергея Юрьевича Нечаева – мудрого дипломата, уникального знатока немецкого языка и просто приятного человека. Пять с лишним лет его работы в Австрии пролетели незаметно, и нам очень жаль с ним расставаться! Во время одной из наших встреч Сергей Юрьевич сказал мне: «Я толстый и добрый – все будет хорошо!». Так и было: посол всегда вникал в жизнь наших соотечественников, обычно от начала до конца присутствовал на наших конференциях и обязательно интересно выступал.

При этом я, как председатель Координационного совета российских соотечественников, проживающих в Австрии, обрадовалась

отсутствию Нечаева на недавней встрече с официальными лицами из Посольства РФ и Российского центра науки и культуры, организованной молодежными руководителями из КС. Честно сказать, я недоумевала: для чего такое собрание, на которое, кстати, были приглашены далеко не все молодежные лидеры. Те, кому они хотели рассказать о своей работе, хорошо обо всем осведомлены. На этот раз все выступления заканчивались одинаково – просьбами о выделении помещений, об оплате аренды залов, о денежных вливаниях. Сложилось впечатление, что со всеми выступающими предварительно был проведен жесткий инструктаж с установкой прямо по Остапу Бендеру: «Не учите меня жить, лучше помогите материально». Кроме того, кое-что в выступлениях было сильно притянуто за уши, например некий волонтерский центр, который занимается социальной заботой о ветеранах ВОВ. При этом (к большому сожалению) в Вене в живых-то осталось только три участника войны, двое из них живут в семьях – о них заботятся родные, третий – как раз одинокий, якобы от помощи волонтеров отказался. Но заявка была громкой, было, в частности, сказано, что эта работа гораздо важнее и шире, чем приведение в порядок кладбищ советских солдат на австрийской земле (кстати, тоже молодежный проект). Также странным показалось предложение об организации информационно-правового молодежного (?) центра (на российские субсидии, конечно) для «несчастливых» студен-

тов, которые приезжают в Вену и тыкаются по углам как слепые котятка. Тут хотелось бы не без гордости вспомнить, что такой центр без всяких вливаний извне, а только на общественных началах многие годы существовал при Всеавстрийской ассоциации российских соотечественников, а сейчас заместитель председателя КС Лейля Штробль продолжает консультировать по правовым вопросам и оказывать посильную помощь всем нуждающимся.

Я не выдержала и выступила, призвав ребят рассчитывать прежде всего на себя, на свои силы и не ждать «милости от природы». Многие, кстати, так и поступают и, хоть они тоже не прочь получить какую-то материальную помощь, акцента на этом никогда не делали. Российские официальные структуры посильно помогают общественным инициативам, но не просто идеям, а уже положительно зарекомендовавшим себя проектам. Начнем с малого: в РЦНК у Координационного совета существует своя комната, и попасть туда на репетиции или встречи совсем несложно. И попросить зал для мероприятий, таких как недавно прошедший КВН, тоже вполне возможно. Материально поддержать все инициативы не получится, а вот объявить конкурс молодежных проектов и помочь самым интересным и полезным – это сделать просто необходимо.

Издатель и гл. редактор, председатель КС
Ирина Мучкина



HOTEL LOIPERSDORF
SPA & CONFERENCE ★★★★★

ОТДЫХ ВСЕЙ СЕМЬЕЙ В ОТЕЛЕ LOIPERSDORF SPA & CONFERENCE

В ПАКЕТ ВКЛЮЧЕНО:

- ▼ проживание в двухместном номере
- ▼ завтрак для гурманов
- ▼ обеденный суп
- ▼ ужин в форме шведского стола с блюдами региональной кухни
- ▼ 2 ребенка до 12 лет проживают в номере родителей бесплатно, включая ужин
- ▼ ежедневная спортивно-оздоровительная программа

EUR 106,- с человека в сутки в номере «делюкс» при двухместном размещении

EUR 134,- с человека в сутки в номере «делюкс» при одноместном размещении

Дети от 12 до 16 лет по специальной цене – 26,50 евро/ вместо 53,00 евро.

Пакет бронируется от 2 ночей и по желанию может быть продлен!

Бронирование: 01.06.-13.09., 06.10.-12.10., 17.11.-23.11.

Hotel Loipersdorf Spa & Conference****s
Schaffelbadstr. 219, 8282 Loipersdorf, Austria
Tel.: +43 (0) 3382 20000, info@loipersdorfhotel.com
www.loipersdorfhotel.com



В Вене подписан очередной ИСТОРИЧЕСКИЙ ДОКУМЕНТ



Как снимаются санкции

В венском отеле «Кобург» 14 июля шестью международными посредниками (США, Россия, Китай, Великобритания, Франция и Германия) было подписано историческое соглашение с руководством Ирана, которое венчает 20 месяцев переговоров. Оно значительно лимитирует ядерные возможности Тегерана, но взамен с него снимаются международные нефтяные и финансовые санкции. Текст документа состоит из 109 страниц и включает в себя пять приложений, сообщает www.dw.com.



Выходить ли из Евросоюза

За проведение референдума по вопросу возможного выхода Австрии из Евросоюза подписались 261 тыс. 159 граждан Австрии. Теперь вопрос должен быть вынесен на обсуждение в парламент. Инициатором этого голосования выступило австрийское политическое движение «Ро-



дина и окружающая среда». Существенную поддержку народная инициатива получила в Нижней Австрии и в Каринтии, но не нашла отклика в земле Форарльберг, получив там лишь 1,67% голосов жителей, пишут www.vesti.ru.



Реструктуризация дипведомств

Австрийский МИД представил программу реструктуризации своих дипведомств по всему миру: к осени 2018 года планируют закрыть посольства Австрии в Латвии, Литве, Эстонии и на Мальте ради «более важных стран». Речь идет об одновремен-



ном открытии новых представительств в Белоруссии, Молдавии, Грузии, Катаре и Сингапуре, а также дополнительного Генерального консульства в Китае и офиса в американской «Силиконовой долине». Благодаря структуризации расходов, Вена намерена сэкономить 39 миллионов евро, сообщает www.rg.ru.



Японцы помогут

Проект строительства ширококолейной железной дороги от словацкого населенного пункта Кошице до Вены, в котором участвуют четыре государства – Россия, Украина, Словакия и Австрия, предполагает инвестирование в размере 5 млрд евро. В связи с этим глава РЖД Владимир Якунин пригласил в него вло-



житься японских инвесторов. В Европе большинство железнодорожных путей имеют колею шириной 1,435 м, а в России, странах СНГ, Прибалтике и Финляндии – 1,52 м, поэтому строительство широкой колеи до Вены позволит вдвое сократить срок доставки грузов из Азии в Европу и обратно (сейчас этот путь с использованием морского маршрута занимает 30 дней, а будет занимать всего 15 дней), сообщает РИА НОВОСТИ.



100 человек по 10 евро

Как пишет THE LOCAL, австрийские законодатели планируют ограничить покерную деятельность лицензированным операторам, таким как казино, электронные лотереи и операторам автоматов. Так называемые покерные пабы будут разрешены с условием, что количество игроков не будет превышать 100 человек, которые заплатят не более 10 евро каждый.





Wiener Wohn-Ticket

С 1 июля этого года все интересующиеся общинными квартирами или жилищем, субсидируемым государством, могут получить Венский жилищный сертификат (EIN WIENER WOHN-TICKET). С января 2015 года с открытием консультационных центров (WOHNBERATUNG WIEN) вся информация о квартирах сосредоточена под одной крышей. Получить жилищный сертификат могут лица не моложе 17 лет, два года постоянно проживающие в Вене, имеющие австрийское гражданство или приравненное к нему пребывание в стране. Заработная плата не должна превышать установленные границы сообщает, WOHNSERVICE WIEN.



Иск против Facebook отклонен

Как мы сообщали ранее, в апреле более 25 тысяч пользователей FACEBOOK подали коллективный иск в суд Вены против этой социальной сети за неправомерное использование их персональных данных. Земельный суд австрийской столицы 1 июля отклонил иск против FACEBOOK из-за отсутствия требуемой юрисдикции, WWW.ROSBALT.RU



Супермарафон на парашуте

В Австрии в июле стартовал самый сложный супермарафон в мире. Участникам нужно как можно быстрее преодолеть более тысячи километров через Альпы пешком либо на парашуте. Задача даже для опытных спортсменов наисложнейшая. Старт тради-



ционно проходит в австрийском Зальцбурге, а финиш – в Монако. На пути 10 контрольных точек на горных вершинах, самая высокая из которых – почти три тысячи метров над уровнем моря. Общая протяженность пути, проложенного через территорию пяти стран, превышает тысячу километров, пишет WWW.MIR24.TV.



Запрет курения в общественных местах

Статистика показывает, что ситуация с курением в Австрии, по сравнению с



другими странами ЕС, одна из самых худших: ежегодно 14 тысяч человек погибают от заболеваний, связанных с курением. Парламент Австрии принял новый законопроект об общем запрете курения в общественных местах, который вступит в силу в мае 2018 года. Согласно ему, предприниматели, нарушившие закон, будут штрафовать на сумму 2 тысячи евро, а курильщики – на сумму 100 евро. Запрет о курении будет действовать в школах и открытых пространствах, таких как спортивные клубы, культурные объекты и гостиничные номера, и коснется также сигар и электронных сигарет, сообщают NOVOSTI.NK.RU.



Памятник националисту

В боснийской столице Сараево установили монумент националисту Гавриле Принципу, 100 лет назад застрелившему австрийского престолонаследника Франца Фердинанда и его супругу. Там считают, что убийство эрцгерцога ознаменовало собой борьбу за их освобождение от австрийской оккупации, передает РИА Новости.



Вместо людей компьютер

В 2023 году в Вене планируют запустить линию метро U5, работу которой вместо людей будет контролировать компьютер, сообщает THE LOCAL. Из 34 конкурсных проектов была выбрана идея команды молодых венских архитекторов из бюро YF ARCHITECTS и FRANZ ARCHITECTS. Платформы и рельсы новой ветки метрополитена планируется разграничить прозрачными панелями, которые будут раздвигаться только после полной остановки поезда. Все вагоны будут снабжены кондиционерами. Строительные работы начнутся в 2018 году совместно с расширением уже существующей линии U2. Ожидается, что новая ветка разгрузит переполненное направление U6 и трамвайную линию 43, сократит время в пути и число пересадок. Расходы на строительство, которое обеспечит работой около 16 тысяч человек, составят 950 млн евро.



Кончите Вурст идет кимоно

Как сообщала газета НЕУТЕ, певец Томас Нойвирт (псевдоним Кончита Вурст) побывал в Японии с презентацией своего альбома. Он был очарован японской культурой и даже примерил кимоно.



Сказочный ЗАМОК,

где настоящее
встречается
с прошлым

В ФЕДЕРАЛЬНОЙ ЗЕМЛЕ НИЖНЯЯ АВСТРИЯ ЕСТЬ МНОГО ИНТЕРЕСНЫХ МЕСТ, КОТОРЫЕ СТОИТ ПОСЕТИТЬ. В ЭТОМ НОМЕРЕ МЫ РЕШИЛИ РАССКАЗАТЬ О ЗАМКЕ ГРАФЕНЕГГ, КОТОРЫЙ СЛАВИТСЯ СВОИМ ЛЕТНИМ МУЗЫКАЛЬНЫМ ФЕСТИВАЛЕМ, СРАВНИМЫМ ПО СОСТАВУ УЧАСТНИКОВ С ЗАЛЬЦБУРГСКИМ.



На месте сегодняшнего Графенегга находилось маленькое поселение Эсперс, которое впервые упоминается в 1294 году. К тому времени там стояли мельница и дом с хозяйственными пристройками. После 1435 года двор был окружен стеной и рвом. Все это принадлежало некому Георгу фон Вольфенроту, который получил землю и хозяйство в дар от короля за военные заслуги. Во второй половине XV столетия, являясь земельным княжеским леном, они попали во владение Ульриха фон Графенегга, который и дал местечку свое имя. Впоследствии, в 1477 году, император Фридрих III лишил Графенегга права владения замком за то, что тот оказался бунтарем. Далее по причине отсутствия денег в королевской казне владение было продано императором Генриху Прушенку.

С 1533 года поместье принадлежало венгру Turzó von Bethlenfalva (даже и не пытаемся написать его имя по-русски), позднее – семье



Внутренний дворик



Замок Графенега.
Репродукция рисунка фон Вишера (1672 г.)

Хардэгг фон Верденберг. После неоднократной смены владельцев Иоганн Баптист Верда фон Верденберг, канцлер и доверенное лицо императора Фердинанда II Габсбурга, а также его сын Фердинанд к 1633 году переоборудовали поместье в укрепленный замок.

В ходе строительства в северном тракте в 1633 была также возведена капелла, посвященная Святой Троице. На четырех углах крепостных стен и рва, окружавшего комплекс, сооружались так называемые дома оборонительных валов, которые существуют и по сей день. Во время Тридцатилетней войны они служили для установки орудий, но тем не менее в 1645 году замок был занят шведскими войсками и находился в их руках в течение трех месяцев. После отступления шведов от него ничего не осталось.

В XIX веке владение было куплено графом Августом Фердинандом. Тот был заядлым антикваром и ценителем искусств. Меценат и покровитель всего прекрасного, большой поклонник английского исторического стиля, граф поручил восстановление замка архитектору Леопольду Эрнсту. Он был перестроен в стиле неоготики, при этом в его архитектуре присутствовали элементы ренессанса и даже барокко.

В XX веке Графенега был снова разрушен, и то, что сегодня предстает перед нашими глазами, является собой эклектичное сочетание направлений и форм южной готики и английского стиля.

Замок и сейчас находится в частном владении потомков графа Августа Бройнера. Его дочь Мария вышла замуж за герцога Виктора фон Ратибора, а их сына, Франца Альбрехта, после смерти родителей усыновила тетя, принцесса

▼ Граф Август Фердинанд Бройнер с семьей, 1834 г.



Библиотека замка. Здесь хранились книги, написанные Сталиным и Лениным.



До начала XX века замок был окружен водой



Готическую капеллу XIV века восстановили во второй половине прошлого столетия

Климентина Меттерних-Шандор. Так что сейчас Графенегг принадлежит праправнукам графа Бройнера, принцу Виктору фон Ратибору и Тассило Меттерниху-Шандору.

Благодаря Францу Альбрехту Меттерниху-Шандору строение было реконструировано. Ров, которым окружен замок (раньше он был заполнен водой и защищен насыпью), остался, но просто как элемент дизайна. По его углам расположены аккуратные башенки.

В 30-е годы XX века замок перешел к представителям немецкого дворянского рода. Во время Второй мировой войны в нем жили беженцы и солдаты. В 1945 году оккупационные власти признали владение, хоть и находящееся на территории Австрии, собственностью Германии, и замок был отчужден.

Ценности из него были вывезены, и Графенегг постепенно приходил

в запустение. По свидетельству нынешнего владельца, Тассило Меттерниха-Шандор, от огромной библиотеки остались только сочинения Ленина и Сталина на немецком языке. «Красноармейцы отправили на Украину 22 вагона мебели и предметов искусства, – рассказывает хозяин замка. – То, что поценнее, попало в Москву, остальное сожгли».

Только в 50-х годах XX века Графенегг был возвращен Францу Альбрехту фон Ратибору из рода его прежних владельцев. Денег на восстановление из личного состояния его хозяев не хватало, поэтому часть средств была выделена австрийским государством.

Старинной обстановки в замке почти не осталось, зато сохранились он сам (экстравагантная и несколько запоздалая готическая фантазия XIX века) и парк с экзотическими деревьями вроде гинкго и секвойи.



Герб Бройнера

Рыцарский зал



Хорошо сохранился алтарь со сценами жизни Марии





Аудиториум



Телефонная будка на пирамиде в парке



Внутренний двор замка соединяют с парком два моста, перекинутые через ров.

Часовенка при дворце XIV века в неоготическом стиле, восстановленная во второй половине прошлого столетия, незаметно примыкает к основной постройке, и внутри мы находим изящное искусство XV века. Величественный зал для приема гостей, рыцарский зал с потолочной живописью и оружейной коллекцией, построенный в конце XIX века, зал геральдики, где выставлены экспонаты графа Августа Фердинанда. В гербовой комнате хранятся 126 гербов. Это был свадебный подарок Иоганна Бройнера невесте – знатной венгерской дворянке. Герб самого Бройнера – черная шахматная доска с золотом. Остальные принадлежат его предкам. Грифон с цветком – герб невесты Чешень.

Но прелесть этого места не столько в его прошлом, сколько в настоящем. Воздушный, романтический, загадочный, на сегодняшний день замок является одной из жемчужин Австрии и центром ее культурной и музыкальной жизни.

В парке возвышается современная башня, похожая на многогранную трубу. При определенном освещении она выглядит как монументальная скульптура, а иногда ее почти не видно благодаря частично отражающей свет стали. Башню называют музыкальной, поскольку она надстроена над оркестровой ямой. Здесь же находится открытый зрительный зал на 1650 мест и проходят концерты музыкального фестиваля. Открытая сцена Волкентурм похожа на арт-объект, не даром ее еще называют Облачной башней: немислимым завихрением вписываются ее контуры в пейзаж, ну а акустика – одна из лучших среди открытых сцен мира. Сооружение это возникло здесь вместе с рождением фестиваля, а еще до этого Графенегг стал летней резиденцией оркестра Нижней Австрии Tonkünstler. Сейчас у фестиваля три сцены, две из которых построены специально для него.

Помимо Волкентурм, это закрытый Аудиториум. Формально он считается фестивалем Нижней Австрии, но по уровню программ и значению вполне может претендовать на статус международного. Несколько лет его существования по сравнению с, например, 90-летием Зальцбургского, можно было бы считать младенчеством, если бы не уровень программ и количество гостевых оркестров, с которыми мало кто может сравниться. Программу всегда открывает оркестр «Тонкюнстлер», который является здесь резидентом. Руководит фестивалем со дня его основания известный пианист и очень авторитетный в Австрии музыкант Рудольф Бухбиндер.

И замок, и парк содержатся в образцовом состоянии: парк открыт для посещения, а замок предлагает туристам музейную экспозицию. Впрочем, арт-объекты разбросаны по всей территории: то на телефонную будку, водруженную на пирамиду, наткнешься, то на башню в зарослях с мертвой ланью, то на стену с непонятными надписями.

По материалам из открытых источников в интернете
 Фото: www.krisandr.livejournal.com и www.grafenegg.com

ЭКСКЛЮЗИВНЫЕ ДЕТСКИЕ ВЕЩИ ИЗ ВЕНЫ

Детский магазин Dohnal предлагает широкий ассортимент одежды для беременных, товаров для новорожденных, колясок и, конечно же, детской одежды. Поддайтесь очарованию чудесных коллекций фирм Armani, Boss, Moncler, John Galliano Junior, Herno, Monnalisa, Guess, Tommy Hilfiger, Aletta или проконсультируйтесь у нашего персонала насчет стильной одежды для школы. Мы будем рады вашему визиту!



Kärntner Straße 12, 1010 Wien



ПРАВА ЛГБТ В АВСТРИИ

**ПОЛОЖЕНИЕ С ПРАВАМИ ЛГБТ
В АВСТРИИ В ПОСЛЕДНИЕ
ГОДЫ УЛУЧШИЛОСЬ.
В СТРАНЕ БЫЛИ ОТМЕНЕНЫ
ПРИНЯТЫЕ В 1971 ГОДУ
ПОСЛЕ ДЕКРИМИНАЛИЗАЦИИ
ОДНОПОЛЫХ ОТНОШЕНИЙ
ДИСКРИМИНАЦИОННЫЕ ЗАКОНЫ
И ВВЕДЕН ИНСТИТУТ ОДНОПОЛЫХ
ГРАЖДАНСКИХ ПАРТНЕРСТВ.**



ПРАВОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ. ПРЕДЫСТОРИЯ

Вступивший в силу в 1787 году Уголовный кодекс Иосифа II отменил смертный приговор за сексуальные контакты между лицами одного пола, заменив его на категорию сроком от одного до пяти лет (§71 и §72). Этот свод законов имел силу до 1852 года, когда был введен новый уголовный кодекс Австрии.

В параграфах 129 и 130 он содержал целый перечень так называемых преступлений, которые классифицировались как содомия. «Противоестественный разврат с лицами своего пола» криминализировался в части Ib параграфа 129 и распространялся как на мужчин, так и на женщин.

Свободная формулировка текста позволяла судьям интерпретировать его достаточно широко. В комментариях к данной статье содержались указания о применении наказания в виде тюремного заключения сроком от одного года до пяти лет, а в случаях применения угроз и насилия – от пяти до десяти лет.

НАЧАЛО ЛИБЕРАЛИЗАЦИИ

Однополые сексуальные контакты между совершеннолетними лицами были декриминализованы в Австрии в 1971 году. Однако со снятием запрета на сексуальные контакты в уголовный кодекс были внесены четыре новых параграфа, касающиеся гомосексуалов.

Так, с введением параграфа 220 запрещалась и наказывалась тюремным заключением сроком до шести месяцев «пропаганда разврата между лицами одного пола», что фактически означало запрет на создание ЛГБТ-организаций и проведе-

ние просветительской деятельности. Он был отменен в 1997 году. Параграф 221, просуществовавший до 1989 года, запрещал создание «организаций с целью поддержки однополых разврата». До 1989 года также была криминализована и гомосексуальная проституция. Кроме того, возраст сексуального согласия для однополых контактов между мужчинами был поднят до 18 лет, но в 2002 году его вновь снизили. В 2000 году была разрешена гомосексуальная порнография.

Существование подобных уголовных статей способствовало тому, что, в отличие от других стран, в 1970–1980-е годы в Австрии практически отсутствовало какое-либо ЛГБТ-движение. Оно зародилось лишь в конце 1980-х – начале 1990-х годов.

ЗАКОН О ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ГРАЖДАНСКИХ ПАРТНЕРСТВАХ

Закон о зарегистрированных гражданских партнерствах в Австрии (EINGETRAGENE PARTNERSCHAFT-GESETZ, EPG) предоставляет возможность двум совершеннолетним лицам одного пола зарегистрировать гражданское партнерство. Закон был принят в декабре 2009 года и вступил в силу 1 января 2010 года.

ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ПАРТНЕРОВ

Закон о гражданских партнерствах разрабатывался на основе семейного права Австрии, однако партнерства отличаются от обычного брака своим правовым статусом.

Следующие отрасли права полностью соответствуют семейному праву для обычных гетеросексуальных браков:

- Взаимные права и обязанности по отношению к имуществу друг друга.

- Право на «развод» – расторжение партнерства.

- Право наследования.

- Права и обязанности, связанные с проживанием и арендой жилья.

- Налоговое право, налогообложение и социальные отчисления.

- Трудовое право и государственная служба.

- Социальное страхование, пенсионное страхование.

- Право на пребывание в стране, вид на жительство и прочие визовые вопросы.

- Медицинское страхование и обслуживание.

- Военная и альтернативная гражданская служба.

Отличия от брака

По многим важнейшим пунктам гражданское партнерство отличается от обычного разнополого брака.

- ▶ Процедура оформления гражданского союза проводится не в отделениях ЗАГС (STANDESAMT), а в муниципальных органах власти – окружных управлениях (BEZIRKSHAUPTMANNNSCHAFT) и магистратах (MAGISTRAT).

- ▶ После вступления в партнерство партнеры не могут взять себе новую «семейную фамилию» (FAMILIENNAME), в отличие от лиц, вступающих в брак, а могут лишь взять фамилию партнера в качестве «основной фамилии» (NACHNAME), при этом теряя свою. Однако имеется возможность использовать двойную фамилию, но при этом они будут следовать просто друг за другом, а не через «дефис» (в отличие от обычных браков).

- ▶ Запрещено искусственное оплодотворение и усыновление чужих детей.

ОБЩЕЕ ЧИСЛО ЗАКЛЮЧЕННЫХ ПАРТНЕРСТВ ПО ГОДАМ И ЗЕМЛЯМ

ЗЕМЛЯ	2010	2011	2012	2013	2014
Бургенланд	12	7	7	10	8
ВЕНА	349	225	179	159	185
ВЕРХНЯЯ АВСТРИЯ	58	43	41	32	36
ЗАЛЬЦБУРГ	32	17	19	20	24
КАРИНТИЯ	17	20	12	22	23
НИЖНЯЯ АВСТРИЯ	106	49	52	42	38
ТИРОЛЬ	45	23	23	33	28
ФОРАРЛЬБЕРГ	12	3	7	15	9
ШТИРИЯ	74	46	46	35	51
ВСЕГО	705	433	386	368	402

В ноябре 2011 года Конституционный суд отменил запрет на использование дефиса в написании двойных фамилий в однополых партнерствах, так как подобная форма записи сложных фамилий выдает то, что человек состоит в однополном партнерстве и для некоторых лиц может означать аутинг (публичное разглашение информации о сексуальной ориентации).

4 июня 2013 года Совет министров страны разрешил зарегистрированным партнерам усыновление родных детей второго партнера. Соответствующий закон вступил в силу с 1 июля 2013 года. Решение было принято на основании заключения Европейского суда по правам человека, постановившего в феврале 2013 года, что запрет на такое усыновление дискриминирует однополые пары.

В ноябре 2011 года Конституционный суд страны отказал разнополой паре, подавшей иск в связи с тем, что ей не было разрешено заключение гражданского партнерства. В 2015 году аналогичный иск разнополой пары был принят к рассмотрению Европейским судом по правам человека.

ОБЩЕЕ ЧИСЛО РАСТОРГНУТЫХ ПАРТНЕРСТВ ПО ГОДАМ

ПОЛ ПАРТНЕРОВ	2010	2011	2012	2013
М+М	1	4	8	16
Ж+Ж	0	9	18	21
ВСЕГО	1	13	26	37

СТАТИСТИКА

Первый однополый союз в Австрии был зарегистрирован 4 января 2010 года между двумя мужчинами. За первое полугодие 2010 года в стране было заключено 429 однополых союзов, из них более 50 % – в Вене.

По материалам Википедии

DDr. Alex Dem
ЗУБНОЙ ВРАЧ
 • Имплантаты • Исправление прикуса
 • Протезирование • Детская стоматология
 Говорим по-русски
 Частная ординация в Вене:
 Pelikangasse 15, Wien, A-1090, Тел.: 01 / 402 03 07
 Ординация в районе аэропорта Швехат:
 Fischamend, Getreideplatz 4, Тел.: 02232 / 76 401
 Все виды страховок www.zub.at

Д-р Евгений Клаен
врач-ортопед
 Oberarzt im Herz-Jesu-Spital
 Операции и консервативное лечение.
 Мануальная терапия.
 (Заболевания и последствия повреждений
 верхних и нижних конечностей,
 позвоночника)
 KFA-Kasse и частно
 9 р-н Вены, Pelikangasse 15
 Тел.: 40180/1550 (по-немецки),
 тел.: 0699/118 54 962 (по-русски)

Dr. Pokornik Svetlana
русскоговорящий
ЗУБНОЙ ВРАЧ
 все виды
 стоматологических
 услуг
 Porzellangasse 27 / 7a, 9-й р-н Вены
 Тел.: +43 676 595 27 25 www.dr-pokornik.at

Др. Александра Шмидт-Трост
русскоговорящий
ДЕТСКИЙ ВРАЧ
 10-летний стаж в неонатологии,
 дополнительная специализация
 по детской неврологии, эпилеп-
 сии и ЕЕГ. Частный кабинет (ана-
 лиз крови) и визиты на дом
 Тел.: 0680-1339559, 14 р-н Вены, Linzerstrasse 382 / 1 / 5
www.kinderpraxis-wien-west.at

Доктор Давид Высокий
русскоговорящий
ПСИХИАТР И
ПСИХОТЕРАПЕВТ
с более чем 30-летним стажем
работы в Вене
 Gumpendorfer Straße 32/15, 1060 Wien
 Тел.: +43-(0)664-3070456
www.vyssoki.at, dvyssoki@gmail.com

Д-р Михаэль Пани
русскоязычный
ПЕДИАТР
И АЛЛЕРГОЛОГ
20-летний стаж работы в Австрии
 Тел.: 710 82 98
 Моб. тел.: 0676/386 81 11
 3 р-н Вены, Neulinggasse 9/4

Dr. Natalia Pivec
русскоязычный
СТОМАТОЛОГ
 50 км от Вены – Sopron (Венгрия)
 • Доступные цены • 5 лет гарантии
 • Все виды стоматологических услуг
 Тел.: 0036/302 807 889 (по-русски),
 0036/306 670 219 (по-немецки)
www.dentsanata.hu

Доктор Велислава Георгиева
русскоговорящий
ВРАЧ-ГИНЕКОЛОГ
 • ведение беременности •
 • помощь при родах • операции •
 Leonard-Bernstein-Str. 8 / Stiege 1 / Tür 1
 Проезд на метро: U1 Kaisermühlen
 Тел.: 01 / 260 58 36 моб.: 0676 / 419 55 53
www.dr-georgiev.com
georgiev@chello.at

ВЫСТАВКИ

В АВГУСТЕ

**КРИСТОФ НИМАН.
РАССКАЗЫ В КАРТИНКАХ
CHRISTOPH NIEMANN.
UNTERM STRICH
ДО 11 ОКТЯБРЯ**

Сфера творчества Кристофа Нимана – графические зарисовки, коллажи, небольшие инсталляции. Благодаря умению увидеть по-новому предмет, придать повседневным вещам неожиданное значение и оригинально представить свои идеи, Ниман очень популярен и востребован. Свою карьеру мастер начал в Америке, выполняя заказы для самых престижных печатных и интернет-изданий, таких как THE NEW YORKER, THE NEW YORK TIMES, WIRED, GOOGLE. Сейчас он живет и работает в родной Германии, а география его заказов сместилась в сторону Европы и Азии. Диапазон тем в творчестве Нимана самый разнообразный – это и зарисовки серьезных политических событий (будь то вооружение в США или катастрофа в Фукусиме), и повседневные наблюдения, представленные в оригинальном свете. Так, лист растения гингбилоба у Нимана превращается в знак WI-FI, при помощи простых кубиков LEGO он рассказывает целые истории, а логотип GOOGLE ему удалось представить как бесконечный вязаный носок. Свою самую известную работу художник создал в 2013 году. Он изобразил Бруклинский мост в виде всем хорошо знакомой детской пальчиковой игры с нитками. Теперь картинка с ладошками, между которыми протянуты нити в виде рисунка, похожего на стальные тросы моста, стала еще одним негласным символом Нью-Йорка.

Музей декоративно-прикладного искусства

Museum für angewandte Kunst
1010 Wien, Stubenring 5

Время работы: среда – воскресенье с 10 до 18, вторник с 10 до 22, понедельник – выходной день



© CHRISTOPH NIEMANN



Зал в Бельведере, EVA WÜRDINGER © BELVEDERE

парадных залах, отделанных с характерным для эпохи барокко широким размахом, проходят временные выставки. Сам принц Евгений был знаменитым коллекционером, и в его дворце когда-то тоже имелись специальные залы для картинной галереи. Теперь же резиденция Евгения Савойского стала временной выставочной площадкой для другого знаменитого европейского собрания, тоже составленного в XVIII веке. Речь идет о Дрезденской картинной галерее. Сто самых ярких произведений наиболее знаменитых художников было отобрано из коллекции Дрезденской галереи для залов Зимнего дворца принца Евгения в самом сердце исторического центра Вены. Начало Дрезденского собрания заложили саксонские курфюрсты – Август II и Август III. Недаром время их правления называют еще «августинским периодом». Для венских ценителей искусства эта выставка имеет особое значение: представляется редкая возможность сравнить коллекцию живописи, составленную австрийскими монархами (Венский художественно-исторический музей) с плодами собирательства саксонских курфюрстов.

Зимний дворец принца Евгения Савойского

Winterpalais
1010 Wien, Himmelfortgasse 8

Время работы: ежедневно с 10 до 18

«Мужчина в меховой шапке», граф П.А. Ротари



© GEMÄLDEGALERIE ALTE MEISTER, STAÄTLICHE KUNSTSAMMLUNGEN DRESDEN

РЕМБРАНДТ – ТИЦИАН – БЕЛОТТО

REMBRANDT – TIZIAN – BELLOTTO

ДО 8 НОЯБРЯ

Не только произведения Рембрандта, Тициана и Белотто, но также полотна Ван Дейка, Гвидо Рени, Антуана Ватто и других прославленных европейских живописцев можно сейчас увидеть в залах Зимнего дворца принца Евгения Савойского. Свежеотреставрированный дворец главного полководца Австрийской империи совсем недавно поступил в распоряжение музея Бельведер. Теперь в его



Остров Прес, поселение Любенице
© DAMIR KRIZMANIĆ

АРХИТЕКТУРА ХОРВАТСКИХ ОСТРОВОВ KROATISCHE INSELN. BAUKULTUR ÜBER JAHRHUNDERTE

ДО 23 ОКТЯБРЯ

Хорватию и Австрию объединяет общая история длиной более чем сто лет. В XIX веке и вплоть до конца Первой мировой войны Хорватия входила в состав Австрийской империи, получив статус одного из наиболее излюбленных мест отдыха представителей австрийской монархии. Хорватские острова относятся к разряду самых живописных достопримечательностей страны. Всего их насчитывается около 1200, но только 70 из них обитаемы. В замкнутом пространстве островов гораздо легче хранить культурные традиции и памятники искусства, а потому здесь сохранились самые неожиданные архитектурные постройки разных эпох – античности, средневековья и нового времени. Практически в первозданном виде уцелели средневековые центры островов Гвар, Коржула и Раб. Теперь они являются, наряду с прекрасными пляжами, важнейшей достопримечательностью этих мест.

Неслучайно для проведения подобной выставки была выбрана башня Рингтурм на главном парадном бульваре австрийской монархии – Рингштрассе. Поскольку именно во второй половине XIX века – одновременно с формированием культуры Рингштрассе – Хорватия превращается в излюбленный курорт имперской аристократии. Теперь входит в моду проводить лето не на итальянской ривьере, а в восточных «провинциях». Самым ярким знаком тому служит вила Каролина, которую построил в нынешней Хорватии император Франц Иосиф для своей близкой подруги, актрисы Катарины Шратт.

Башня Рингтурм

Ringturm
1010 Wien, Schottenring 30

Время работы: понедельник – пятница с 10 до 18 (вход свободный)

ДЖОЭЛЬ МЕЙЕРОВИЦ. РЕТРОСПЕКТИВА JOEL MEYEROWITZ. RETROSPEKTIVE ДО 1 НОЯБРЯ

Музей Хундертвассера представляет очередную ретроспективу искусства фотографии. На сей раз речь идет о мэтре цветного снимка – американском фотографe Джоэле Мейеровице. Джоэль живет и работает в Нью-Йорке. Пик его популярности приходится на 60–70-е годы, когда, снимая 35-ти миллиметровым объективом, он создал свои главные шедевры в области цветной фотографии. Одним из первых он обращается к уличной фотографии, делая свои снимки спонтанно, замечая интересные моменты в повседневной жизни. В 1966 году Джоэль совершает путешествие по Европе, результатом которого становится персональная выставка с «говорящим» названием: FROM A MOVING CAR (дословно – «из едущей машины»). Художнику-фотографу хотелось тем самым подчеркнуть, что большинство его



Девушка на скутере, 1965 г.
© JOEL MEYEROWITZ,
COURTESY HOWARD
GREENBERG GALLERY

снимков сделано не просто в пути, но даже «на полной скорости», и поэтому самое ценное в них – неповторимость одного единственного момента.

Помимо работ Джоэля за последние пятьдесят лет, на выставке также можно увидеть первый документальный фильм, посвященный его жизни и творчеству.

Кунстхаус. Музей Хундертвассера

Kunst Haus Wien.
Museum Hundertwasser
1030 Wien, Untere Weißgerberstraße 13
Время работы: ежедневно с 10 до 19



«Вертумен приближается к Помоне в образе винодела»
(фрагмент шпалера) © КНМ

ТКАНЬ КАК СИМВОЛ ВЛАСТИ. ШПАЛЕРЫ XVI ВЕКА FÄDEN DER MACHT. TAPISSERIEN DES 16 JAHRHUNDERTS

ДО 20 СЕНТЯБРЯ

Шпалеры в эпоху Ренессанса служили одним из главных атрибутов роскоши и блеска большинства дворов европейских монархий. Из-за сложности и трудоемкости исполнения стоили они необычайно дорого. Зарисовкой сюжетов для шпалер занимались художники первого ранга, а ткацкое мастерство не уступало по богатству цветов произведениям живописи.

Имперское собрание шпалер, которое ныне хранится в коллекции Венского художественно-исторического музея, богато и разнообразно. Здесь есть и большие видовые шпалеры-картины, как например «Битва при Карфагене», балдахины для тронов и многое другое. Из-за специфики хранения тканей, шпалеры выставлять чрезвычайно сложно, поэтому возможность увидеть произведения ткацкого искусства XVI века представляется нечасто.

Художественно-исторический музей

Kunsthistorisches Museum
1010 Wien, Maria-Theresien-Platz
Время работы: ежедневно с 10 до 18

Материал подготовила
Наталья Василенко



Старейшая школа верховой езды празднует 450-й юбилей



**ИСПАНСКАЯ ШКОЛА ВЕРХОВОЙ ЕЗДЫ 26 ИЮНЯ
ОТПРАЗДНОВАЛА 450-ЛЕТНИЙ ЮБИЛЕЙ БОЛЬШИМ
ГАЛА-ПРЕДСТАВЛЕНИЕМ НА ВЕНСКОЙ ПЛОЩАДИ
ХЕЛЬДЕНПЛАЦ.**

ДЛЯ КОННИКОВ ЭТО МЕСТО, МОЖНО СКАЗАТЬ, – СВЯЩЕННОЕ. И ЭТО ПОЧТЕНИЕ ВНУШАЕТ НЕ ТОЛЬКО ВОЗРАСТ В ЧЕТЫРЕ С ПОЛОВИНОЙ ВЕКА: ИСПАНСКАЯ ШКОЛА ВЕРХОВОЙ ЕЗДЫ – НАСТОЯЩИЙ ХРАМ ИСКУССТВА ВЫЕЗДКИ, ГДЕ ОЖИВАЮТ ТРАДИЦИИ ПРОШЛОГО, ГДЕ СОБРАН ОПЫТ МНОГИХ ПОКОЛЕНИЙ ВСАДНИКОВ.

КОНЕЧНО ЖЕ, МЫ ПИСАЛИ ОБ ЭТОЙ ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ ВЕНЫ, НО РЕШИЛИ ПОЗНАКОМИТЬ ЧИТАТЕЛЕЙ С НЕКОТОРЫМИ ИНТЕРЕСНЫМИ ДЕТАЛЯМИ.

История Венской испанской школы верховой езды начинается одновременно с историей выездки в Европе вообще. Эта школа впервые упоминается в 1572 году. В 1580 году учрежден конзавод «Липица», где была выведена липицанская порода лошадей, очень способных к выезде. Известно, что предками липицанов, которыми укомплектована Венская школа, были испанские лошади. Благодаря им она так и названа, а «Испанский шаг» и другие искусственные упражнения в школе не культивировались.

Вот уже более четырех веков в Вене верховую езду и выездку лошадей совершенствуют и доводят до уровня искусства, которое можно справедливо назвать классическим.

Кроме традиционного метода и прекрасного конского материала, Венская школа располагает прекрасным манежем, построенным в 1735 году по проекту известного архитектора Фишера фон Эрлаха. В этом белоснежном здании когда-то выступал Бет-



ховен и заседал парламент. Сейчас здесь раз в неделю дается представление белоснежных коней, которые несут золотые оголовья и белые седла. Всадники выступают в длинных черных сапогах, коричневых фраках и белых бриджах.

Школа в основном не работает для представлений, она стала скорее музеем, при этом главным считается сохранение традиций – понимание верховой езды как цели в себе, как искусства, поиски совершенства, отказ от конкуренции, от моды, от дешевой популярности, от личной славы. А это довольно трудная задача.

Некоторые личности в этом хорошо организованном коллективе все-таки особенно выдвигались. Больше всех уважают Макса Риттера фон Вайротера, который работал в школе с 1813 по 1833 год и был здесь обер-берейтором. Известными по всей Европе обер-берейторами были также Нидермайер (1867–1887) и Майкснер (1897–1916). Последнего иногда называли «гением

верхового искусства». Его учеником был один из самых известных всадников и тренеров Ричард Ветъен (тренер олимпийских команд троеборцев США в 1948 году и выездки в ФРГ в 1956 году).

Его книга «Дрессировка лошадей для высшей школы» 1922 года издания до сих пор является одним из самых ценных руководств по выездке. Крупным деятелем в истории школы был и Алоис Подгайский (обер-берейтор с 1935 года, директор с 1939 по 1964 год), развивший особенно бурную деятельность для популяризации школы.

Подгайский стал в 1936 году бронзовым призером Олимпийских игр. Чтобы доказать универсальность липицанских лошадей и венских методов тренировки, он

участвовал в международных соревнованиях по преодолению препятствий. Его богатое литературное творчество, особенно «Классическое верховое искусство» (1965), дает подробное изложение Венских традиций и методов, которые до этого передавались исключительно устно.

Школа дала много воспитанников, которые перенесли ее методы в другие страны и в более обычную выездку. Самой видной фигурой среди них был Льюис Зеэгер, автор книги «Система верхового искусства» (1844), которая стала пособием как для берейторов (берейтор – специалист по обучению лошадей и верховой езде и учитель, обучающий верхо-

Макс Риттер фон Вайротер





И, ПОЖАЛУЙ, ПРАВЫ БЫЛИ ТАКИЕ БЕРЕЙТОРЫ, КОТОРЫЕ ОБИЖАЛИСЬ ЗА СРАВНЕНИЕ ИХ С ЦИРКОВЫМИ АРТИСТАМИ. ВЕНСКИЕ НАЕЗДНИКИ ГОРДО ЗАЯВЛЯЛИ, ЧТО В ЦИРКЕ НИКОГДА НЕ БЫВАЕТ ТАКОЙ ВЫЕЗЖЕННОСТИ И ЭЛАСТИЧНОСТИ ЛОШАДЕЙ.

вой езде) Вены, так и для «немецкой школы» по выездке. В широко известной Ганноверской кавалерийской школе работал бывший обер-берейтор Гебхардт (Вена, 1887–1897), сделавший ее главным центром высшей школы верховой езды в стране. Совсем недавно свой вклад в олимпийскую историю внес еще один бывший обер-берейтор школы Георг Валь – тренер олимпийской чемпионки 1976 года Кристины Штюкельбергер.

В чем же сущность «классической школы» или «классического верхового искусства»?

Подгайский выражает цель выездки так: «Всадник должен чувствовать, что он является частью своей лошади». Такое единение лошади и всадника – это главное отличие классической езды. Венская школа, согласно своим традициям и конскому материалу, склонна искать гармонию путем постоянного повышения сбора. Совершенство выполнения упражнений в максимальном сборе характеризуют такие примеры:

– Нидермайер (обер-берейтор, 1867–1887) показывал пиаффе (высокая и ритмичная рысь на месте), изменяя ритм движений точно по метроному, ориентируясь на посетителей. На крупе его лошади при исполнении пиаффе стоял полный стакан с водой.

– Мейкснер считал лучшей пробой выездженности лошади упражнение, которое сам иногда демонстрировал: двигаясь галопом по средней линии манежа, выполнял через каждые два маха пируэты попеременно налево и направо, каждый – ровно шесть махов галопом, всего восемь пируэтов налево и направо. И, пожалуй, правы были такие берейторы, которые обижались за сравнение их с цирковыми артистами. Венские наездники гордо заявляли, что в цирке никогда не бывает такой выездженности и эластичности лошадей.

Неизменность идеалов способствовала образованию в Вене строго регламентированной методики подготовки лошадей. Последовательность упражнений в цикле и на каждом уровне очень стандартна. Обучение делится на три фазы:

Первая фаза (один год) называется езда «прямо вперед». Лошадей берут в работу с 3,5-летнего возраста. Сначала их приучают двигаться и уравниваться на корде, потом выезжают ездой по прямым линиям, свободно, без малейшего сбора. Большое внимание уделяют спокойствию, ритму, контакту с поводом. Специальных упражнений не требуют, к концу года доходят до правильного подъема в галоп. В седло сажают обычно только молодых, начинающих всадников, так как старые будут слишком требовательны.

Вторая фаза (около одного года) – строевая езда. Развивают аллюры, импульс, гибкость лошадей, много работают на крупе, в углах, боковыми движениями на рыси. Применяются полуодержки, выпрямление, езда в сборе. В конце периода вырабатываются остановки, пируэты на шаг, осаживание.

Третья фаза может быть очень продолжительной. Это вся высшая школа. Упражнения начинают только на совершенно послушной, мягкой, собранной лошади. Естественные

аллюры должны быть лучше развиты, лошадь физически заметно красивее и сильнее, чем в начале подготовки.

Сейчас принято начинать сложные упражнения с менки ног на галопе, которые развивают до менки в два этапа. (В Вене менку ног в один темп считали цирковым трюком, но описание этого упражнения дается в книге Подгайского). После менки следуют пируэты на галопе, потом пиаффе и пассаж.

Когда лошади уже совершенно обучены пиаффе как в руках, так и под всадником, в пилярах и в длинных поводьях (вожжах), начинают работу над школьными прыжками. Подготовкой к ним является левада, которая достигается увеличением сбора во время пиаффе настолько, что вся тяжесть лошади переносится на задние ноги, а передние – сгибаются. Лошадь не должна вставать на дыбы, и при хорошем исполнении она абсолютно неподвижна.

Из этого положения махом переда вверх и отталкиванием задними ногами получается круппада, несколько (два-пять) маленьких прыжков на задних ногах называется курбет. Труднейшие прыжки – баллотата и каприоль – требуют сильнейшего толчка, при котором корпус лошади зависает в воздухе в горизонтальном положении.

Школьные прыжки довольно спорные упражнения. В Вене считают их естественным продолжением развития несущих и толкающих сил задних ног и умения пользоваться этими силами. Но поскольку школьные прыжки культивируются в очень узком кругу и требуют таких качеств, которые очень редки и не связаны с движением вперед, то понятно, что FEI никогда не включало их в свои программы.

Для всадника эти прыжки являются интересной пробой равновесия и крепости посадки. Они исполняются всегда в седле, стремени от которого отстегнуты.

Обучение всадника происходит в Вене в той же последовательности упражнений, что и лошади.

На освоение правильной посадки уходят первые 6–12 месяцев, и в это время ученики ездят только на корде. Следует езда на готовой лошади, обычно на лошади учителя, который так лучше всего может показать каждое упражнение. Через 2–4 года ученик способен выполнять на ней все упражнения высшей школы, иногда его выпускают даже на представления. Но самому обучать лошадей ему позволят через 4–6 лет занятий, полный курс длится 6–8 лет. Вообще всадник продолжает учиться всю жизнь, даже его посадку регулярно улучшают и поправляют работой на корде. «Высшая школа верховой езды как мудрость жизни – она приобретает в зрелом возрасте», – писал директор Гандлер.

В Венскую школу принимают только с 18 лет и предыдущие занятия верховой ездой считают скорее минусом, чем плюсом. Одновременно в школе обучаются только четыре ученика

(лошадей в школе – 60, выступающая группа берейторов – 12 человек). С каждым из них занимаются два тренера из числа выступающих берейторов. Ученик имеет двух лошадей – готовую, которая учит его, и молодую, которую он учит сам. Требования к обучающимся строгие, довольно часто их просят уйти через несколько лет занятий.

Для сохранения традиционной методики подготовки лошадей ограничены средства управления. Например, в руке всадник может держать только деревянную палку, притом при езде на трензеле – во внутренней руке концом вниз; при езде с мундштучным оголовьем – в правой руке концом вниз; при езде только на мундштуке также – в правой руке концом вверх. Все упражнения и движения вырабатываются сначала только на трензеле, мундштук надевают только на «готовую» лошадь. На корде, в руках, в пилярах и на вожжах пользуются развязками и кавессоном, который давит на нос лошади. Шпоры применяют впервые на втором году обучения лошади, обычно после овладения боковыми движениями до обработки остановки.

Работу в руках считают классическим приемом, но им сейчас пользуются только на лошадях, которые уже освоили под всадником энергичное движение вперед и податливость и мягкость при хорошем контакте повода. В руках работают пять–семь минут на уроке, в основном при выработке пиаффе и школьных прыжков.

К принципам классической школы относится избегание любых пороков и отклонений от правильных движений. Если у лошади уменьшается мах или изменяется ритм естественных движений, работу считают неправильной. Большой проблемой остается уход лошадей за повод, так как липицанские лошади очень склонны к этому.

Грубой ошибкой считается открытый рот у лошади. Это понимают как сопротивление, избегание контакта с поводом. Такие маленькие пороки, как беспокойные уши или хвост, часто замедляют процесс подготовки. Ведь главными условиями, чтобы чисто работать и долго сохранять лошадь, в Вене называют медлительность, умеренность и терпеливость.



В ВЕНСКУЮ ШКОЛУ ПРИНИМАЮТ ТОЛЬКО С 18 ЛЕТ И ПРЕДЫДУЩИЕ ЗАНЯТИЯ ВЕРХОВОЙ ЕЗДОЙ СЧИТАЮТ СКОРЕЕ МИНУСОМ, ЧЕМ ПЛЮСОМ. ОДНОВРЕМЕННО В ШКОЛЕ ОБУЧАЮТСЯ ТОЛЬКО ЧЕТЫРЕ УЧЕНИКА. КАЖДЫЙ ИМЕЕТ ДВУХ ЛОШАДЕЙ – ГОТОВУЮ, КОТОРАЯ УЧИТ ЕГО, И МОЛОДУЮ, КОТОРУЮ ОН УЧИТ САМ. ТРЕБОВАНИЯ К ОБУЧАЮЩИМСЯ СТРОГИЕ, ДОВОЛЬНО ЧАСТО ИХ ПРОСЯТ УЙТИ ЧЕРЕЗ НЕСКОЛЬКО ЛЕТ ЗАНЯТИЙ.

«Вполне можно подготовить лошадь высшей школы уже к восьми-летнему возрасту, но такая лошадь скорее всего уже в 12 лет будет изношена», – пишет Подгайский. В Вене лошади выступают иногда до 30 лет. Конечно, сами последователи классической школы признавали, что по классическим правилам лошади будут готовы к соревнованиям слишком поздно, а часто – и никогда. Например, Штейнбрехт писал о пассаже и пиаффе: «Только особенно способные лошади в руках опытных и умелых всадников могут усвоить эти упражнения, и только очень немногие из них – подойти близко к идеалу». Искусство признает только таланты. Для современной верховой езды Венская школа дала основы выездки, сохранила и распространила культуру.

Р. Коллом

**Институт лечения бесплодия
Профессора В. Файхтингера**

wif
Wunschbaby
Institut
Feichtinger

Лечение и диагностика всех видов бесплодия
Генетические исследования
Искусственная инсеминация
Искусственное оплодотворение
Преимплантационная диагностика
Донорская программа
Лечение и профилактика невынашивания
беременности
Акупунктура и комплементарная медицина
Консультации психолога

Рождение Вашего ребенка является нашей заботой
и нашим успехом!

Мы оказываем визовую поддержку

Lainzer Straße 6, Wien 1130
Телефон +43/1/877 77 75, Факс: +43/1/877 77 75-34
E-Mail: office@wunschbaby.at, www.wunschbaby.at

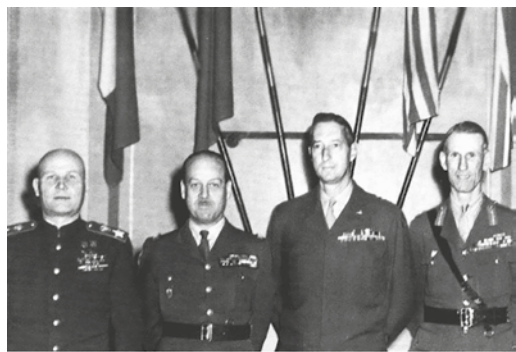


Межсоюзные патрули в послевоенной Вене

НЕЖДАННЫЕ ГОСТИ

ЗА КРУГЛЫМ СТОЛОМ

ПРЕДЫСТОРИЯ МЕЖСОЮЗНОЙ КОМЕНДАТУРЫ АВСТРИЙСКОЙ СТОЛИЦЫ ПРОДОЛЖЕНИЕ. НАЧАЛО В №7/2015



▲ Представители союзного командования: маршал Конев, генерал Бетуар (Франция), генерал Кларк (США) и генерал Маккрири (Великобритания)

Первое заседание Союзнического Совета состоялось 11 сентября. На нем присутствовали в качестве военных комиссаров главнокомандующие союзных оккупационных войск: маршал Конев – от СССР, генерал Кларк – от США, генерал Маккрири – от Англии, генерал Бетуар – от Франции, заместители главкомов и политические советники. Еще не было подготовлено помещение для Союзнического Совета, и первое заседание проходило в «Империале», занятом советской частью Союзной Контрольной Комиссии.

Оно было обставлено с должной торжественностью: за большим круглым столом каждой стороне выделены определенные места, заранее выработана и согласована повестка дня.

Все главкомы выразили желание, чтобы первое заседание шло под председательством советского главкома, как старшего по званию.

Маршал Конев поблагодарил коллег и занял председательское место. Подчеркнув, что с образованием Союзнического Совета открывается новая страница в истории Австрии, советский главком напомнил, что перед Союзническим Советом стоит задача практического осуществления Московской декларации по отношению к Австрии.

Начальным проявлением воли Союзнического Совета было утверждение Межсоюзной комендатуры Вены в составе четырех военных комендантов. Первый район был определен как территория, на которой должны расположиться межсоюзные учреждения: Союзнический Совет, Союзная Контрольная Комиссия, Межсоюзная комендатура. Союзнический Совет придал разделу Вены законный характер, утвердив союзные зоны.

В своем решении он подтвердил, что власть Временного правительства распространяется на всю Австрию и что одной из главных задач будет проведение свободных выборов в стране. В связи с ними должен быть опубликован закон, предусматривающий лишение нацистов избирательных прав. Совет вынес решение о роспуске военных и полувенских организаций в Австрии. Всем бывшим военнослужащим германской армии и гражданскому населению с 1 декабря 1945 года было запрещено носить германскую военную форму, если она не будет перекрашена в другие цвета.

Одним из политических мероприятий Совета было решение о денацификации – об очистке австрийских учреждений от фашистских элементов.

Союз рассмотрел вопрос о политических партиях и поддержал уже существующие: социалистическую, коммунистическую и народную. Рабочим разрешалось организовывать профсоюзы. Восстанавливалась свобода прессы.

Было подписано обращение к австрийскому народу, официально объявляющее, что Союзнический Совет с 11 сентября 1945 года принял на себя верховную власть в Австрии по вопросам, касающимся страны в целом. В обращении еще раз подчеркивалось, что Союзнический Совет стоит на точке зрения Московской декларации, где союзники заявили о своем стремлении видеть свободную, независимую, демократическую Австрию, создав прочную политическую, экономическую и культурную базу для ее процветания. Важно было восстановить страну, преодолеть последствия войны, ликвидировать германское влияние. Все проявления германского милитаризма были запрещены.

таризма должны быть вырваны с корнем, чтобы уничтожить всякие предпосылки к повторению агрессии.

Таковы были намерения и цели, настоятельно предложенные советской стороной и принятые союзниками.

Однако следует сказать, что программа демократизации, демилитаризации и денацификации Австрии, провозглашенная Союзнической комиссией, натолкнулась на ожесточенное сопротивление австрийской реакции и нежелание западных держав выполнять свои собственные решения. Только в советской зоне оккупации она последовательно и настойчиво реализовалась. Удаление активных нацистов с руководящих постов в политических и хозяйственных органах, чистка библиотек от нацистской литературы, введение новых учебных программ и учебников в школах – все эти мероприятия способствовали ликвидации фашистского наследия на территории восточной части страны.

Военные власти США и Англии развернули в своих зонах активную деятельность по консолидации всех реакционных сил, стремились не допустить возникновения и укрепления демократических организаций, поддерживали и поощряли бывших нацистов, старались вовлечь Австрию в русло империалистической политики западных держав.

Было также вынесено решение о свободном передвижении по стране представителей австрийских торговых фирм, предприятий, организаций и беспрепятственной работе железнодорожного, автомобильного и гужевого транспорта по всей территории Австрии.

Союзнический Совет установил, что его председатели будут меняться каждый месяц, начиная с 15 сентября, в таком порядке: США, Англия, Франция, СССР.

Одновременно со встречей главкомов в нашей комендатуре произошла встреча союзных комендантов Вены, пожелавших нанести визит вежливости советскому коменданту.



Бригадный генерал Палмер (Великобритания), бригадный генерал Ноэль де Пейра (Франция), генерал-лейтенант Благодатов (СССР) и бригадный генерал Льюис (США)

Коменданты торжественно вошли в кабинет. Первым к Благодатову подошел английский комендант бригадный генерал Палмер.

– Я рад приветствовать вас, господин генерал, на посту коменданта австрийской столицы и готов разделить с вами эту почетную, но тяжелую работу. – И Палмер долго жал руку, улыбаясь заученной улыбкой.

Американец был сух.

– Комендант американской зоны генерал Льюис, – отрекомендовался он. – Примите уверения в моем уважении.

И только французский комендант бригадный генерал Ноэль де Пейра просто, даже по-дружески, пожал руку Благодатову.

– Прошу садиться, господа, – пригласил Алексей Васильевич. – Очень рад с вами познакомиться: ведь нам теперь придется работать вместе.

Усевшись в кресло, Палмер сразу же начал внимательно осматривать кабинет. За-

метив в углу вырезанного из дерева орла с широко распростертыми крыльями, подглядев, подошел к нему и долго его разглядывал.

– Работа большого мастера, достойная всяческого внимания, – сказал он. – И, если позволите, не лишняя внутреннего смысла: так сказать, эмблема победителя.

Благодатов молча улыбнулся: он поймал себя на том, что только сейчас как следует разглядел эту «эмблему».

Алексей Васильевич нажал кнопку звонка. В дверях появился адъютант капитан Королев.

– Накройте на стол.

Через пять минут на столе стояли вино и закуска.

– Прошу, господа, – пригласил Благодатов. – Разговор на сухую – плохой разговор. Таков уж русский обычай.

– Обычай, заслуживающий всяческого подражания, – выпив рюмку, улыбнулся Палмер.

Потом он снова встал и подошел к окну. Там, за окном, уходила вдаль широкая Рингштрассе, стояла у здания парламента Афина Паллада, поднималась в небо готическая башня ратуши.

– Да, должен заметить, генерал, что вами выбрано блестящее место для своей резиденции.

– Комендант города всегда выбирает то место, откуда ему легче управлять городом, – ответил Благодатов, еще не понимая, к чему клонит Палмер.

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ РУССКОГОВОРЯЩИЙ
инструктор по вождению
Инж. Ариан Рамин
УРОКИ ВОЖДЕНИЯ, ОБМЕН ПРАВ, ПОДГОТОВКА К СДАЧЕ ЭКЗАМЕНА
Моб. тел.: 0699 195 88 049
SchloBhofer Str. 13-15 (Turek Center), 21-й р-н Вены

Строительная фирма
с лицензией
И. Юрков
– Электротехнические работы
– Внутренняя отделка квартир под ключ
Тел.: +43 676 7839308, ivan.jurkov@mail.ru
Мы говорим по-русски

NIHERDUS
СТРОИТЕЛЬНАЯ КОМПАНИЯ
внутренняя архитектура, планирование, консультации, проведение стройработ, документальное сопровождение (МА 37)
выполнение работ при страховых случаях.
Моб.: +43 660 213 33 50, Факс: +43 1 957 62 98
E-Mail: office@niherdus.at, Web: www.niherdus.at

БРЫКОВ
INNENAUSBAU
ВСЕ ВИДЫ ВНУТРЕННИХ И НАРУЖНЫХ СТРОИТЕЛЬНО-МОНТАЖНЫХ РАБОТ
Ремонт жилых и пром. помещений.
Замена электро-водо-отопительных систем.
Выход на недорогие европейские фирмы по производству металло-пластиковых окон, дверей, зимних садов. Лицензии.
Моб.: +43 676 72 84 399 Тел.: +43 1 913 2003
E-mail: brykoff@gmx.at



Послевоенная Вена



– Конечно, конечно... Позвольте быть откровенным, генерал. Ведь мы с вами, так сказать, едины: у нас общая цель – управлять Веной для блага венцев... И вот какая мысль мелькнула у меня. Не расположить ли в вашем здании Межсоюзную комендатуру? Как вы полагаете?

Алексей Васильевич незаметно переглянулся с Перервиным.

– Между прочим, это здание нам посоветовали выбрать сами венцы, – уходя пока



◀ Советские солдаты снимают с венских зданий фашистскую символику

от прямого ответа, заметил Благодатов.

– Вот как? Почему же? – заинтересовался Люис.

– По всей вероятности, венцы полагали, что, если советская комендатура будет стоять рядом с парламентом, никто после Гитлера не посмеет поднять руку на свободу и независимость их республики.

– Прошу меня правильно понять, генерал, – начал отступление Палмер. – Ни в коей мере не покушаясь на умаление вашего достоинства, я забочусь о престиже нашей общей с вами Межсоюзной комендатуры, над зданием которой будут символически подняты четыре национальных флага.

– Именно так я вас и понял, господин Палмер, – ответил Благодатов. – Однако когда советские войска дрались за Вену,



◀ Представители Великобритании в послевоенной Вене

– Вполне, – хмуро ответил Люис. – Только хотелось бы, чтобы оно состоялось поскорее. Гости встали и начали прощаться.

– Мне было очень приятно познакомиться с вами, генерал, – все с той же стандартной улыбкой жал руку Палмер.

– Благодарю за прием, – сухо бросил Люис.

– Наша беседа доставила мне большое наслаждение, – улыбнулся Ноэль де Пейра. Гости ушли.

– Вот и познакомились, Перервин, – задумчиво сказал Благодатов. – Какое впечатление?

– Мне кажется, первая атака отбита.

– Как будто. Но за ней последуют новые. Особенно на первом заседании. Надо быть готовым.

– Заседание будет проходить у нас, а в своем доме и стены помогают, – заметил Травников.

– Без соображений, генерал, и свой дом не поможет... Так где же все-таки разместить эту Межсоюзную комендатуру?

– Мне кажется, Дворец юстиции вполне подойдет, – предложил Травников. – Здание и название почтенные, комнат – тьма. Пусть над этим дворцом и развеваются символические флаги.

– Пожалуй, вы правы, – согласился Благодатов. – Уж скорее бы разделаться с этой организационной неразберихой, с передачей районов. Надоело это междуцарствие...

Продолжение следует.

Г. М. Савенок. Мемуары.
Военная литература

Люди поумнели

Научные сотрудники Института прикладной психологии Венского университета проанализировали данные об уровне IQ жителей 31 страны с 1909 по 2013 год, в результате чего пришли к выводу, что за это время люди поумнели.

Полная версия доклада австрийских ученых – Якоба Печника и Мартина Ворачека – опубликована в журнале PERSPECTIVES ON PSYCHOLOGICAL SCIENCE. Ученые выяснили, что в среднем за десятилетие коэффициент интеллекта (IQ) рос примерно на три балла. Таким образом, средний IQ человечества за прошедшее столетие вырос на 30 пунктов.

По словам Якоба Печника, человек становится умнее в силу ряда причин. Основные из них – улучшение питания, гигиены и медицинского обслуживания. Все эти факторы влияют на развитие детей в раннем возрасте.

Почему время летит

Австрийский консультант по дизайну BMW Максимилиан Кинер показал, почему жизнь пролетает так быстро, с помощью линейной графики и скроллинга (формы представления информации, когда текст или изображение движется в вертикальном или горизонтальном направлении).

В проекте WHY TIME FLIES («Почему время летит») нужно прокручивать страницу вниз и читать короткие факты. На графике показано соотношение одного года ко всей жизни. Оно будет изменяться при прокрутке. Там приведен возраст человека и процент, который составляет от этого возраста один год.

При создании этой инфографики Кинер учел предположение французского философа Поля Жане – когда ребенку месяц, неделя – четвертая часть его жизни. Но когда ему год, неделя – 54-я часть его жизни. А когда человеку исполняется 50 лет, год становится для него пятидесятой частью.

Согласно этой теории, человеку, который прожил 100 лет, будет казаться, что половина жизни закончилась где-то в семь лет. Но если учесть, что первые три года жизни никто не помнит, то половина жизни, по ощущениям 100-летнего человека, прошла примерно до 18 лет. После 30-ти лет чувство ускоренного хода жизни воспринимается не так сильно, поскольку каждый год после этого возраста составит менее 3% жизни (в 90 лет). Однако годы продолжают казаться короткими. Вывод: чем дольше вы живете, тем короче вам кажутся пролетающие годы.

www.24tv.ua/ru

Когда наступает старость и почему летит время



Криминал или нет

В Австрии ученые-биологи совместно с судмедэкспертами разработали новую методику определения точного времени смерти человека. Данное открытие даст возможность точнее определить криминальный или некриминальный характер наступления смерти.

Ученые исследовали время распада протеина в мышечных тканях свиней, так как только эти животные имеют похожее с человеком строение мышц. Как сообщил автор исследования, доктор Питер Штайнбахер, удалось зафиксировать схожие изменения и точь-в-точь те же продукты распада в тканях человеческих мышц и у свиней.

Открытие австрийских ученых стало еще одним шагом вперед в методах судебно-медицинской экспертизы.

www.gazeta.ru

Когда наступает старость

Демографы из Австрии подсчитали, что старость начинается за 15 лет до смерти, а именно в 75 лет. По их мнению, среднюю



дату наступления старости на душу населения можно отодвинуть еще дальше. А чтобы причислить человека к категории «стариков», нужно смотреть не на его календарный возраст, а на то, сколько лет он еще может прожить.

www.rosbalt.ru

Мужчины любят ушами



Австрийские ученые утверждают, что привлекательность женщин мужчины могут определить по голосу. В ходе исследования, проведенного антропологами из Университета Вены, мужчин разделили на две группы. Одна группа представителей сильной половины человечества оценивала привлекательность женщин по их голосу, прослушивая аудиозаписи, а вторая – по фотографиям, давая оценку исключительно внешней привлекательности.

В итоге оказалось, что мужчины из обеих групп указали на одних и тех же женщин. Это подтверждает теорию о том, что мужчины чувствуют привлекательность женщин по их голосу.

www.ufatime.ru



ПРИОБРЕТЕНИЕ ЗЕМЕЛЬНЫХ УЧАСТКОВ ИЛИ КВАРТИР В ЖИЛЫХ ДОМАХ СТАНОВИТСЯ ВСЕ БОЛЕЕ СЛОЖНОЙ ЗАДАЧЕЙ ДЛЯ «НЕАВСТРИЙЦЕВ», ПОСКОЛЬКУ МЕСТНЫЕ ВИДЯТ ОПАСНОСТЬ РАСПРОДАЖИ ВСЕЙ АВСТРИЙСКОЙ ЗЕМЛИ. ТАКОЕ ПОНИМАНИЕ СИТУАЦИИ БЛИЖЕ ЗАПАДНОЙ АВСТРИИ (ТИРОЛЬ И ФОРАРЛЬБЕРГ), ЧЕМ ВЕНЕ И НИЖНЕЙ АВСТРИИ. ЦЕЛЬ ЭТОЙ СТАТЬИ – ДАТЬ КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫХ ПРЕДПОСЫЛОК И СПОСОБОВ ПРИОБРЕТЕНИЯ НЕДВИЖИМОСТИ ДЛЯ ГРАЖДАН ЕС И ДРУГИХ СТРАН.

ПРИОБРЕТЕНИЕ НЕДВИЖИМОСТИ В АВСТРИИ

В целом любое физическое или юридическое (компания, фонд, кооператив, союз) лицо может приобрести недвижимость в Австрии. Это распространяется и на иностранцев. Но в таком случае стоит учитывать особенности австрийского законодательства. Под недвижимостью в Австрии понимается не только застроенный или незастроенный участок земли, но также дом или квартира в жилом доме.

При покупке недвижимости в Австрии до окончательного перехода права собственности необходимо выполнить несколько шагов, о которых мы сейчас упомянем.

I. ДЬЮ ДИЛИДЖЕНС

Проверка всех основных характеристик недвижимости является первым шагом, который включает:

- ▶ проверку государственного реестра земель и земельных участков;
- ▶ проверку плана по целевому назначению данного земельного участка;
- ▶ проверку всех имеющихся решений (распоряжений) госорганов (разрешение на строительство, постановление о сносе и прочее).

Конечно, есть и другие факторы, которые следует учесть, будь то местоположение, ситуация на рынке недвижимости или наличие общественного транспорта.

II. ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ДОГОВОР / ДОГОВОР КУПЛИ-ПРОДАЖИ

Если Дью Дилидженс не содержит негативных выводов, следует подготовить предварительный договор о покупке участка, который содержит все основные пункты договора купли-продажи и связывает продавца

и покупателя определенными обязательствами. Либо можно сразу заключить договор купли-продажи. Разница заключается лишь во времени и стоимости: предварительный договор, как правило, составляется очень быстро и имеет меньший уровень детализации, чем договор купли-продажи.

Договор доверительного управления имуществом

Одновременно с составлением предварительного договора следует также назначить доверенного управляющего для осуществления сделки. Лицо, которому покупателем доверяется управлять его денежными средствами, контролирует составление договора и осуществление платежей, что охватывает также расчет и оплату налога на покупку земельного участка и регистрационной пошлины. Таким образом, на трастовом счете находятся деньги не только на недвижимость, но и на оплату всех сопутствующих затрат, таких как налог на покупку земли, регистрационная пошлина, расходы на услуги нотариуса и доверенного лица. Как правило, продавец подписывает договор только тогда, когда на счету доверенного управляющего имеется необходимая сумма или же при наличии положительного решения банка о финансировании покупки в кредит. Договор доверительного управления имуществом является одновременно доверенностью по регистрации передачи прав собственности в государственный реестр земель и земельных участков (поземельную книгу, кадастр).

Договор купли-продажи

Договор купли-продажи, как правило, заключается при указании отлагательных условий, среди которых чаще всего встречаются:

- ▶ разрешение на строительство;
- ▶ передача имеющихся решений и постановлений госорганов на покупателя;
- ▶ позитивный Дью Дилидженс;
- ▶ позитивное решение комиссии по сделкам с недвижимостью.

Только после выполнения данных условий договор вступит в силу.

Альтернативой договору купли-продажи с отлагательными условиями может быть договор с отменительными условиями (если такое условие выполняется, то договор теряет свою силу). Данный договор заключают, когда все условия ясны и известны ко времени подписания, но существуют риски, которые нельзя измерить в количественном выражении (загрязненность территории нефтью или наличие военных боеприпасов времен Второй мировой войны).

Для приобретения недвижимости в собственность необходимо, в первую очередь, действующий договор купли-продажи как свидетельство соглашения между продавцом и покупателем по объекту купли-продажи и его цене, а также по другим дополнительным условиям. Требований в отношении формы договора нет. Однако для занесения договора купли-продажи в поземельный кадастр необходимо письменное свидетельство о его наличии. Подписи следует заверить судебно или нотариально.

Дополнительные условия заключаются в том, что при наличии всех постановлений

и разрешений госорганов (например, на застройку или расширение участка) они должны быть переписаны на покупателя.

Еще одним условием для приобретения права собственности на недвижимость является регистрация покупателя в реестре земель и земельных участков. **Государственный реестр земель и земельных участков** (поземельная книга) – это общественный реестр, который ведется судом в электронном виде. Его составной частью является земельный кадастр, в который занесены все земельные участки и действующие на них права и обязанности. Как таковая, данная книга доступна всем (принцип гласности), поскольку каждый имеет право на доступ к подлинной и полной информации. Что внесено в реестр – действительно, что нет – недействительно (принцип добросовестности). Более поздняя регистрация следует за предшествующей по принципу «первый пришел – первый обслужен». Решающее значение имеет подача заявления в суд.

ЗАКОН О СДЕЛКАХ С НЕДВИЖИМОСТЬЮ

В зависимости от федеральной земли, в которой находится желаемый объект, приобретение недвижимости может потребовать разрешение в соответствии с законом о сделках с недвижимостью каждой конкретной федеральной земли. Данные законы регулируют покупку земли гражданами страны и содержат четкие правила ее приобретения иностранцами. Лицам не из стран ЕС данные законы предполагают процедуру выдачи разрешения. Граждане же ЕС приравнены в правах к гражданам Австрии в соответствии с европейским законодательством.

Ограничения на покупку загородных домов и второго места жительства действуют равносильно как для граждан страны, так и для иностранцев. Решение о покупке или строительстве второго места жительства в целом, а также его местоположении принимается органами местного самоуправления в виде постановления. Поэтому рекомендуется заранее ознакомиться, при каких условиях покупка недвижимости в принципе возможна. Особенно следует отметить, что выполнение всех требований в соответствии с законом о сделках с недвижимостью является обязательной предпосылкой для регистрации в поземельном кадастре и, таким образом, приобретения земли. Поэтому, чтобы данные требования были выполнены, необходимы консультации с экспертами, так как речь идет не просто о составлении договора купли-продажи, а об оптимальной гражданской и налоговой структуре федеральной земли.

НАЛОГОВАЯ СТРУКТУРА

В данной статье мы не будем углубляться в сферу налогов, но следует отметить, что ключевые вопросы – это возврат уплаченного НДС в связи с застройкой участка и предотвращение

убытка из-за уплаты НДС, а также оптимизация налоговой нагрузки. В следующей статье мы обязательно расскажем об оптимизации структуры финансирования для реализации инвестиционных проектов в Австрии.

ЗАТРАТЫ

Покупка недвижимости облагается налогом (основная налоговая ставка 3,5% от стоимости). Также необходимо уплатить пошлину за регистрацию передачи прав собственности в государственный реестр земель и земельных участков (поземельная книга) в размере 1,1%. Предпосылкой внесения регистрации в поземельную книгу, наряду с договором купли-продажи, является подтверждение местного налогового органа о том, что налог на покупку недвижимости уплачен в полном объеме (так называемое свидетельство об отсутствии задолженности по налогам). Весь процесс осуществляется, как правило, доверенным управляющим. Затраты на услуги доверенного управляющего составляют в среднем 1,5%–3% от стоимости объекта и зависят от специфики консультаций и сложности транзакции. Ведь покупка участка земли, который будет застраиваться и использоваться в коммерческих целях, – это совсем другая ситуация, нежели покупка квартиры в жилом доме.

DR. RAINER KRATOCHWILL

Консультант по налоговым вопросам и вопросам менеджмента
Управляющий директор

steuerexperten.at steuerberatungs GmbH
1010 Вена, Rosenbursenstrasse 2/21

Телефон (на рус. и англ. языках): + 43 660 580 90 16

www.steuerexperten.at

rainer.kratochwill@steuerexperten.at

steuerexperten.at
www.steuerexperten.at

Налоговые консультации
Регистрация компаний всех видов (OG, GmbH, Holding)
Бухгалтерия
Бизнес-иммиграция (ВНЖ)
Операции с недвижимостью

Первая консультация бесплатно!
+43(0) 6605809016

Dr. Vospernik
Immobilien GmbH

IMMOVOS.AT

Зелимхан Кагиров
Tel: 0650/ 9581282
Email: kagirov@immovos.at

Покупка, Продажа, Аренда.
Мы найдём для вас подходящий вариант!
Ваш специалист по вопросам недвижимости в Вене!

1030 Wien | Seidlgasse 19 | immovos.at

ОТКЛОНИЛИ ИСК О КОМПЕНСАЦИИ УЩЕРБА?
МЫ ПРОВЕРИМ!

СТРАХОВАНИЕ - ЛИЗИНГ

Тел.: +43 (0)1 890 10 94 доб. 10
Факс: доб. 99
Taborstraße 54, 1020 Wien
m.tabachnik@versicherungseck.at
www.versicherungseck.at

СТРАХОВОЙ АГЕНТ И КОНСУЛЬТАНТ ПО СТРАХОВЫМ ВОПРОСАМ

УСЛУГИ И КОНСУЛЬТАЦИИ РИЕЛТОРА

КУПЛЯ-ПРОДАЖА И АРЕНДА НЕДВИЖИМОСТИ НЕДВИЖИМОСТЬ В АВСТРИИ КЛАССА ЛЮКС

Бесплатная оценка недвижимости на продажу!

Риелтор с действующей лицензией и суд.-серт. переводчик рус. яз. маг. Ина Бодоссова

+43 (0) 664 277 57 42
www.a-class.at

CLASS Real Estate

SKODA MOSHAMMER

НОТАРИУСЫ

DR. WOLFGANG SKODA
DR. CLEMENS MOSHAMMER

10 p-н ВЕНЫ • KEPLERPLATZ 14
ТЕЛ.: (+43 1) 602 41 09 • ФАКС доп. 99
SKODA.MOSHAMMER@NOTAR.AT

ПСИХОЛОГИЧЕСКОЕ КОНСУЛЬТИРОВАНИЕ

* Проблемы в отношениях с близкими людьми
* Неуверенность в себе
* Трудные жизненные ситуации (развод, потеря, эмиграция)

Запись по телефону: +43 650 991 50 32
Бесплатные консультации здесь:
www.larisakrotova.com

VIENNA TOURS

Ваш русскоязычный гид в Австрии

- Экскурсии по Вене, Австрии и странам ЕС
- Трансферы по Австрии и в страны ЕС
- Консультация по вопросам недвижимости: покупка и аренда домов, квартир
- Доставка и перегон автомобилей по Европе

1 p-н Вены, Albertinaplatz / Führichgasse 12
Тел.: +43 676 844 34 2200

► *Визит Высокопреосвященнейшего архиепископа Берлинского и Германского Марка с Чудотворной Курской Коренной иконой Божией Матери «Знамение»*

Под Покровом Пресвятой Богородицы

ИЗ ПРАВОСЛАВНОГО ПРЕДАНИЯ ИЗВЕСТНО, ЧТО ВЛАДЫЧИЦА НЕБЕСНАЯ ИЗБРАЛА СЕБЕ НА ЗЕМЛЕ ЧЕТЫРЕ УДЕЛА. ЕСТЬ И В ЕВРОПЕ ГОРОД, ГДЕ ТАКЖЕ, ЧУДЕСНЫМ ОБРАЗОМ, ОЩУЩАЮТСЯ ЕЕ МИЛОСТЬ И ПОКРОВИТЕЛЬСТВО. ПОД СЕНЬЮ ПРЕСВЯТОЙ БОГОРОДИЦЫ ВЫХОДЦЫ ИЗ ВСЕХ ЧЕТЫРЕХ УДЕЛОВ, ПОКАЗЫВАЯ ЕДИНОМЫСЛИЕ, СОХРАНЯЮТ ПРАВОСЛАВНУЮ ВЕРУ.



▲ *Храм Покрова Пресвятой Богородицы в Зальцбурге в настоящее время*

Зальцбург. Здесь, в сердце музыкальной столицы Австрии, в ста метрах от пересекающей надвое город реки Зальцах, за побеленными столбиками и зеленью изгороди спряталась неприметная церквушка. Ее маленькую заостренную звонницу покрывает куполок, увенчанный позолоченным крестом. На фасаде храма выведено на немецком и русском языках – RUSSISCHE ORTHODOXE KIRCHE MARIA SCHUTZ, Русский Православный Храм Покрова Пресвятой Богородицы.

На улицу Христиан-Допплер, д. За приходят многочисленные гости города, а также русскоязычные жители австрийской жемчужины и прилегающей Баварии.

Храм, построенный более полувека назад, уже не вмещает всех желающих, и потому возрастающей общине нужен новый, большой приходской комплекс. С молитвенной благодарностью принимается по-

мощь всех, кто готов отозваться на доброе богоугодное дело. Ведь история этого храма удивительна.

Начиналось все около 70 лет назад, когда после окончания Великой Отечественной войны Зальцбург стал прибежищем для тысяч русских людей, живших тут еще со времен революции, Первой и Второй мировых войн.

Вместе с тем православие здесь пустило корни еще в конце XIX века, когда первым из постоянных русских переселенцев в землю Зальцбург прибыл знаменитый в то время Василий Александрович Пашков с семьей и прислугой. Он был одним из тех зажиточных людей царской России, кто, попав в опалу, был вынужден эмигрировать. Пашков приобрел небольшой замок JOHANNES-SCHLÖSSL и другую недвижимость. В Зальцбурге семья продолжала вести такую же жизнь, как на Родине. В доме царила

► *Внутреннее убранство храма Покрова Пресвятой Богородицы в Зальцбурге, где хранятся великие святыни*



культурная атмосфера тогдашнего дворянства, соблюдались традиции, сохранялись православная вера и великий русский язык. Позже со своим многочисленным семейством сюда же перебрался и Михаил Алексеевич Стахович. В то время многие бежали из России после Октябрьского переворота (25 октября/ 7 ноября 1917 г.), считавшимся аристократами временным путчем. Их всех радушно принял у себя В.А. Пашков. Члены семьи Стахович были глубоко верующими православными людьми. И с появлением этой семьи в Зальцбурге была заложена основа будущей австрийской общины Русской Православной Церкви.

Мысль о создании приходской православной общины возникла во время Второй мировой войны. Тогда в Зальцбурге и его округе пребывали многочисленные православные, приехавшие или привезенные сюда для работы. В основном это были «старые» русские эмигранты из Югославии и Литвы, а также «остарбайтеры» разных национальностей. Здесь располагалось около пятидесяти различных лагерей для военнопленных и перемещенных лиц.

В начале 1944 г. верующие города обратились к председателю Синода Русской Православной Церкви за границей митрополиту Анастасию (Грибановский, 1873–1964 г.) с просьбой направить в Зальцбург священника. В ответ на это Анастасий написал митрополиту Берлинскому и Германскому Серафиму (Ляде, 1883–1950 г.), который вместе с протоиереем Федором Раевским (впоследствии Архиепископ Савва – Сиднейский и Австралийско-Новозеландский (1892–1976 г.) и Михаилом Алексеевичем Стаховичем подали соответствующее заявление. Однако

МЫСЛЬ О СОЗДАНИИ ПРИХОДСКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ОБЩИНЫ ВОЗНИКЛА ВО ВРЕМЯ ВТОРОЙ МИРОВОЙ ВОЙНЫ. ТОГДА В ЗАЛЬЦБУРГЕ И ЕГО ОКРУГЕ ПРЕБЫВАЛИ МНОГОЧИСЛЕННЫЕ ПРАВОСЛАВНЫЕ, ПРИЕХАВШИЕ ИЛИ ПРИВЕЗЕННЫЕ СЮДА ДЛЯ РАБОТЫ. В ОСНОВНОМ ЭТО БЫЛИ «СТАРЫЕ» РУССКИЕ ЭМИГРАНТЫ ИЗ ЮГОСЛАВИИ И ЛИТВЫ, А ТАКЖЕ «ОСТАРБАЙТЕРЫ» РАЗНЫХ НАЦИОНАЛЬНОСТЕЙ. ЗДЕСЬ РАСПОЛАГАЛОСЬ ОКОЛО ПЯТИДЕСЯТИ РАЗЛИЧНЫХ ЛАГЕРЕЙ ДЛЯ ВОЕННОПЛЕННЫХ И ПЕРЕМЕЩЕННЫХ ЛИЦ.

уполномоченное Министерство по церковным делам в Берлине им отказало.

Но, несмотря на это, желание создать православную общину в Зальцбурге росло. В празднование Рождества Христова, 7 января 1945 г., протоиерей Федор Раевский, тайно прибывший в Зальцбург из Вены под видом рабочего, отслужил праздничную Божественную Литургию в доме Стаховича.

Сразу после окончания Великой Отечественной войны отцу Федору было выписано разрешение на служение и поддержку в церковных нуждах православных веру-



ющих, находящихся в Зальцбурге русских, сербов, болгар и иных. В то же время католическому архиепископу Зальцбурга было направлено прошение о предоставлении православным храма или часовни. Вскоре община переехала в храм Святого Михаила на площади Резиденции. А 5 июня 1945 г. состоялось первое заседание недавно избранного «церковного совета». В помощь отцу Федору из Вены прибыл иерей Сергей Маффеев, ставший вторым священником в общине Зальцбурга. Храм Св. Михаила всегда был переполнен верующими. Его посещали и многие австрийские католики.

В начале июля 1945 г. наших соотечественников, проживавших в школе Св. Андрея, переместили в лагерь Парш, где был основан приход Покрова Пресвятой Богородицы. Осенью же 1945 г. туда был направлен и священник Даниил Думский, который не только совершал Божественную Литургию в воскресные и праздничные дни, но и ежедневно собирал молящихся в стенах храма на утренние и вечерние молитвы. Так текла и развивалась жизнь православных в послевоенном Зальцбурге.



Архиепископ Стефан с духовенством в существующем храме на фоне барачного иконостаса



Крестный ход в лагере Парш, возглавляемый архиепископом Стефаном, с Чудотворной Курской Коренной иконой Божией Матерью «Знамение»

Оторванные от Родины, очутившись в местных лагерях, они организовали после войны 33 общины. Не мог русский человек жить без веры, без молитвы. И эти духовные чаяния, жажда Бога, голод в пастырском наставлении были услышаны Господом. По просьбам уже разросшейся общины в эти места по решению Синода в 1946 году был направлен Высокопреосвященный Стефан (Севбо, 1872–1965 гг.). Учреждение архиерейской кафедры позволило утолить жаждущую паству православных в земле австрийской.

Торжественная встреча Архиепископа состоялась 17 января 1947 года в 10.00. Его принимал собор духовенства из 16 протоиереев, иереев и протодиакона. От имени собравшихся с приветственной речью к Архиепископу обратился протоиерей Федор Раевский. В ней он сделал акцент на большом значении епископа для общины и процитировал святого Киприана Карфагенского: «Без епископа не существует Церкви». Владыка Стефан определил своей резиденцией лагерь Парш. Храм Покрова Пресвятой Богородицы стал кафедральным, а община в Парше стала центральной в Епархии.

К этому времени к православной общине, в которой уже пребывали русские, сербы и болгары, примкнули греки и румыны. С начала 1945 г. до 1 января 1948 г. было зарегистрировано 392 крестин, 155 венчаний и 131 погребение. Миссионер-



ско-просветительская работа проводилась в виде проповедей, в основном в бараках, а также при посещении больных и престарелых прихожан. Слово Божие до верующих доносило духовенство Покровского храма.

Условия, при которых жили размещенные в лагере Парш, были невыносимыми и по политическим причинам. После многочисленных протестов местные стали поджигать бараки. И 6 июня 1950 г. произошло страшное событие. Большой пожар уничтожил многие строения, в том числе и барак, в котором находился храм Покрова Пресвятой Богородицы. Все, что осталось, было перенесено в иное место и заново оборудовано под храм. К сожалению, церковную утварь и документы спасти не удалось.

Николай Борисов, прихожанин храма

Продолжение в след. номере.

Дорогие братья и сестры!

Наступающий месяц август знаменателен по многим причинам, из которых упомяну только две: обилие праздников (Преображение Господне, Успение Пресвятой Богородицы и т. д.), а также строгий Успенский пост, который занимает всю вторую часть месяца. Но сегодня подумаем о другом. Август – это последний месяц церковного года, за ним начинается новый трудовой и учебный год. И поскольку светская жизнь совсем не учитывает особенности жизни церковной, то надо все хорошенько спланировать и продумать. В первую очередь, это касается предстоящих постов и благотворительных мероприятий, которые будут проводиться в храме в году наступающем. Пост – это важная часть нашей христианской жизни и надо постараться, чтобы его время не пересекалось с различными поездками и развлечениями. Планируя год, нельзя не учитывать духовное образование детей: занятия в воскресной школе,

участие в детских праздниках, и т. д. В этом году с 15 по 22 августа в нашем приходе для детей от 7 до 12 лет впервые устраивается детский православный лагерь. Планируя год, необходимо помнить и про предстоящие паломничества: с 23 октября по 1 ноября – на Святую Землю, а весной – в Грецию или в Стамбул. Каждый год должен стать очередной ступенькой в нашем духовном восхождении. Нельзя в начале августа не упомянуть и о том, что с сентября крестные родители (восприемники) будут допускаться к участию в Таинстве Крещения только после прослушивания специальных подготовительных бесед. Пусть же Божественная благодать сопутствует всем нам в наших добрых делах и начинаниях.

Прот. Владимир Тыщук,

настоятель Свято-Николаевского собора в Вене,
тел. +43 (0) 664 492 4939; e-mail: frvladimir@mail.ru

КАФЕДРАЛЬНЫЙ СОБОР СЯТИТЕЛЯ И ЧУДОТВОРЦА НИКОЛАЯ – МОСКОВСКИЙ ПАТРИАРХАТ

1030 Wien, Jáuresgasse 2, тел.: 713 82 50, nikolsobor.org



РАСПИСАНИЕ БОГОСЛУЖЕНИЙ НА АВГУСТ 2015 ГОДА

1 августа	суббота	09.00	Литургия. Обретение мощей прп. Серафима, Саровского чудотворца
		17.00	Всенощное бдение
2 августа	воскресенье	09.00	Литургия. Неделя 9-я по Пятидесятнице. Пророка Или
3 августа	понедельник	10.00	Молебен в начале всякого доброго дела. Лития. Исповедь (по необходимости)
4 августа	вторник	09.00	Литургия. Равноап. Марии Магдалины
5 августа	среда	09.00	Литургия. Почаевской Божией Матери
6 августа	четверг	09.00	Литургия. Мчч. Блгвв. кнн. Бориса и Глеба.
		17.00	Акафист свт. Николаю с водосвятием
7 августа	пятница	10.00	Молебен благодарственный. Лития. Исповедь (по необходимости)
8 августа	суббота	17.00	Всенощное бдение
9 августа	воскресенье	09.00	Литургия. Неделя 10-я по Пятидесятнице. Вмч. и целителя Пантелеимона
10 августа	понедельник	10.00	Молебен в начале всякого доброго дела. Лития. Исповедь (по необходимости)
11 августа	вторник	10.00	Молебен о болящих. Лития. Исповедь (по необходимости)
12 августа	среда	10.00	Молебен перед иконой Божией Матери «Иверская». Лития. Исповедь (по необходимости)
13 августа	четверг	10.00	Молебен о умножении любви. Лития. Исповедь (по необходимости)
		17.00	Акафист свт. Николаю с водосвятием
14 августа	пятница	09.00	Начало Успенского поста Литургия. Происхождение (изнесение) Честных Древ Животворящего Креста Господня. Малое освящение воды
15 августа	суббота	17.00	Всенощное бдение
16 августа	воскресенье	09.00	Литургия. Неделя 11-я по Пятидесятнице
17 августа	понедельник	10.00	Молебен в начале всякого доброго дела. Лития. Исповедь (по необходимости)
18 августа	вторник	10.00	Молебен о болящих. Лития. Исповедь (по необходимости)
		18.00	Всенощное бдение с литией
19 августа	среда	09.00	Литургия. Преображение Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа
20 августа	четверг	10.00	Молебен о детях свт. Митрофану Воронежскому. Лития. Исповедь (по необходимости)
		17.00	Акафист свт. Николаю с водосвятием
21 августа	пятница	10.00	Молебен благодарственный. Лития. Исповедь (по необходимости)
22 августа	суббота	09.00	Литургия. Апостола Матфия. Собор Соловецких святых
		17.00	Всенощное бдение
23 августа	воскресенье	09.00	Литургия. Неделя 12-я по Пятидесятнице. Мч. архидиакона Лаврентия
24 августа	понедельник	10.00	Молебен в начале всякого доброго дела. Лития. Исповедь (по необходимости)
25 августа	вторник	10.00	Молебен о болящих. Лития. Исповедь (по необходимости)
26 августа	среда	10.00	Молебен перед иконой Божией Матери «Избавительница». Лития. Исповедь (по необходимости)
27 августа	четверг	10.00	Молебен всем преподобным Киево-печерским. Лития. Исповедь (по необходимости)
		18.00	Всенощное бдение с литией
28 августа	пятница	09.00	Литургия. Успение Пресвятой Владычицы нашей Богородицы и Приснодевы Марии
29 августа	суббота	09.00	Литургия. Перенесение из Едессы в Константинополь Нерукотворенного Образа Господа Иисуса Христа
		17.00	Всенощное бдение
30 августа	воскресенье	09.00	Литургия. Неделя 13-я по Пятидесятнице. Молебен перед началом учебного года
31 августа	понедельник	10.00	Молебен в начале всякого доброго дела. Лития. Исповедь (по необходимости)

По субботам (кроме великих праздников) в 9.00 совершается Литургия в храме св. Лазаря на Центральном кладбище.

Примечание: В дни совершения Божественной литургии исповедь начинается за час до начала литургии. О времени совершения Таинств Крещения, Венчания или Соборования, а также о служении молебнов и панихид в дни, когда в храме нет богослужений, можно предварительно договориться со священником по телефону: **0664 492 49 39** или **0660 452 56 72**.



▲ Мицуко Аояма

Экзотическая графиня, или История неудавшейся интеграции

МИЦУКО АОЯМА, в замужестве графиня Куденхове-Калерги (1874-1941) – первая японка, приехавшая в Европу на ПМЖ. А, может, и вообще самая первая японка, ступившая на европейскую землю...

Эта необыкновенная история началась в 80-х годах XIX века, когда с дипломатической миссией Австро-Венгрии на должность первого секретаря в Токио приехал молодой граф Генрих Куденхове-Калерги (1856–1906). Япония эпохи Мейдзи только недавно вынужденно открылась миру после длительной изоляции. И западные иностранцы в стране были пока редкостью.

Генрих имел уже солидный опыт дипломатической работы. До Японии он служил в дипломатических миссиях в Рио, Афинах, Буэнос-Айресе, Константинополе. Он был интеллектуалом, всегда открытым новым знаниям и идеям, владел многими языками, изучал культуру и историю Европы и Азии. В Японии он увлекся буддизмом и японским языком.

По семейной легенде знакомство Генриха с будущей женой состоялось так...

Однажды морозным зимним днем лошадь графа поскользнулась и рухнула вместе со всадником на обледенелую токийскую мостовую. Из расположенной рядом антикварной лавки выбежали хозяин с дочерью и помогли графу подняться на ноги. Пока отец бегал за врачом, девушка (ее звали Мицуко) с интересом рассматривала длинноносого «гайдзина» с экзотической для Японии внешностью, а тот не мог оторвать глаз от хрупкой девушки в кимоно с прекрасными миндалевидными глазами.



**ПОСЛЕ ИНЦИДЕНТА С ЛОШАДЬЮ
В ТОКИО ГЕНРИХ НИКАК
НЕ МОГ ЗАБЫТЬ МИЛОВИДНУЮ
ДЕВУШКУ. ПОД ПРЕДЛОГОМ
ПОКУПКИ КАКОЙ-НИБУДЬ
МИНИАТЮРЫ, ВАЗЫ ИЛИ
СТАТУЭТКИ, ОН СТАЛ ЧАСТО
ЗАХАЖИВАТЬ
В ЛАВКУ АОЯМА.**



Япония того времени переживала расцвет торговли антиквариатом и предметами искусства. Многовековая феодальная система разрушалась на глазах, обедневшие феодалы и самураи распродавали свои фамильные ценности. Предложение японских антикварных торговцев было едва способно утолить огромный спрос западных коллекционеров на предметы искусства неведомой страны. Все японское вдруг стало жутко модным в мире. Нэцке, лаковые миниатюры, вазы, ширмы, мебель...

Отец Мицуко, Кихачи Аояма, был одним из предприимчивых удачливых торговцев, который сколотил состояние на торговле антиквариатом. Его семья ни в чем не нуждалась, а дочь получила хорошее образование – владела искусством японской каллиграфии, чайной церемонии, умела играть на японских музыкальных инструментах, танцевать с веерами. Разве могла она знать, что польза от этих навыков окажется минимальной?!

После инцидента с лошадью в Токио Генрих никак не мог забыть миловидную девушку. Под предлогом покупки какой-нибудь миниатюры, вазы или статуэтки, он стал часто захаживать в лавку Аояма. Каждый раз, когда Мицуко входила в комнату с чайным подносом, Генрих вставал и почтительно наклонял голову, что весьма забавляло девушку, плохо знакомую с европейским этикетом.

Ему удалось уговорить старика Аояма отпустить дочь поработать при австрийской дипломатической миссии. И вскоре Генрих попросил руки Мицуко у ее отца. Тот сначала воспротивился и не хотел отдавать дочь «иностранным дьяволам». Дело было с трудом улажено с помощью определенной суммы денег.

Генрих твердо решил навсегда остаться в Японии и сообщил об этом своему отцу в Австрию, а также в письме посоветовал младшему брату готовиться к роли наследника имения. Мицуко перешла в католичество и крестилась под именем Текла Мария (Теклой звали сестру Генриха, а Марией – покойную мать). Пара обвенчалась в 1892 году в часовне Австро-Венгерской дипмиссии в Токио.

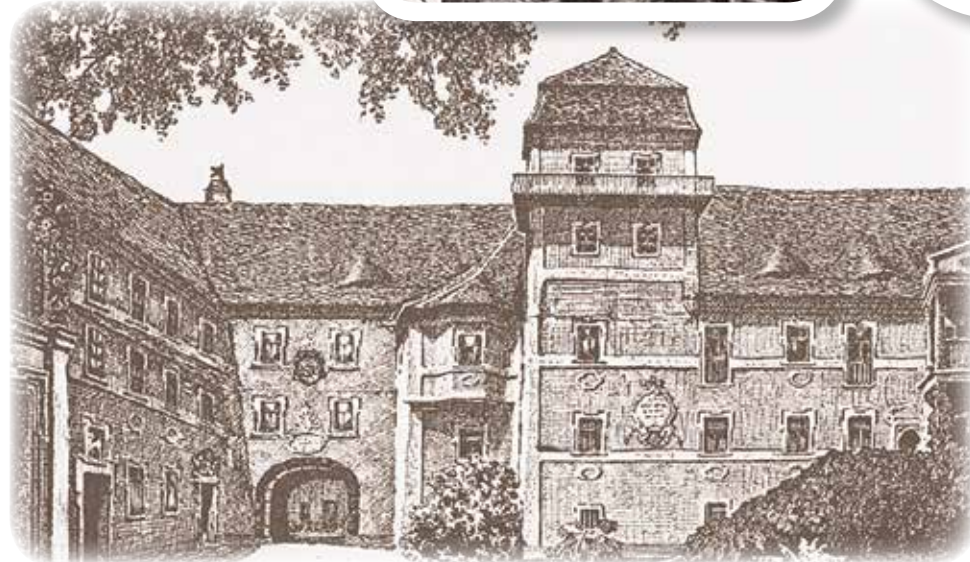
В Японии родились двое старших детей Мицуко и Генриха – сыновья Ханс (1893, японское имя Котаро), и Рихард (1894, японское имя Эйджиро).

Этих двух своих «японских» детей Мицуко любила всю жизнь больше остальных, родившихся уже в Европе. Они были своеобразной «ниточкой», связывающей ее с Родиной. И японским языком старшие дети владели лучше младших.

Все указывает на то, что Генрих по-настоящему любил свою жену. Он понимал,

▶ *Мицуко со старшими «японскими» сыновьями – Хансом и Рихардом*

▼ *Родовое гнездо Генриха – замок Ронсперг*



◀ *Генрих и Мицуко*

что с женитьбой его дипломатическая карьера окончена, потому что с женой японкой ему никогда не получить повышение по службе. У многих дипломатов-европейцев в Токио были японские подружки и содержанки, но далеко не все женились на них.

В 1893 году в семейном имении Ронсперг (сейчас Побежовице в Чехии) умер отец Генриха. Его завещание таило в себе сюрприз: наследником был назначен не Генрих и не его младший брат, а старший сын Генриха – Ханс! Генрих мог отказаться от наследства за себя, но за сына – не имел права. И речи не могло быть о том, чтобы наследник Куденхофе-Калерги воспитывался в Японии! Семья потребовала у Генриха возвратиться на Родину и принять управление наследством и семейными владениями, пока его старший сын, наследник по завещанию, не достигнет совершеннолетия.

Перед отъездом в Европу Мицуко была удостоена большой чести – она была приглашена на аудиенцию к самой императрице! Ее Величество напутствовала свою подданную пожеланиями высоко нести честь Японии и японской женщины в далекой Европе. На память императрица подарила Мицуко расписанный хризантемами веер, который она хранила до самой смерти.

В своем дневнике (на японском языке) Мицуко описывает долгий путь в Европу: на корабле до Италии, затем короткая остановка в Вене, а потом на поезде.

Все вокруг было чужим и холодным. Мицуко шла по длинным коридорам огромного дома. Вслед за ней приоткрывались двери и был слышен враждебный (как ей казалось) шепот, она чувствовала за спиной недоброжелательные взгляды.

Супруг нанял для Мицуко преподаватель немецкого и французского языков, чешскую камеристку и учительницу рисования. Она начала учить немецкий вместе с детьми. Однажды старший сын Ханс спросил ее что-то по-немецки, и она не смогла ответить. «Собственный ребенок удостоил меня презрительным взглядом. Чужим холодным взглядом» (из ее дневника).

Вернувшись на Родину, Генрих не только стал главой поместья Ронсперг и семейного клана, но и развил активную научную и об-



◀ Мицуко с пятью старшими детьми: Хансом, Рихардом, Герольфом, Элизабет и Ольгой

▶ Мицуко со всеми своими детьми



◀ Старший сын – Ханс (Котаро) Куденхофе-Калерги. Став совершеннолетним, унаследовал имение Ронсперг.

▶ Мицуко со старшими сыновьями



▶ Рихард (Эйдзиро) Куденхофе-Калерги – самый известный из всех детей Генриха и Мицуко. Основатель панъевропейского движения.



щественную деятельность. При Пражском университете он защитил диссертацию на тему «Истоки антисемитизма», занимался преподаванием и говорил на 16 языках. Он был уникальным человеком для своего времени.

Граф Генрих был верующим католиком, но очень интересовался другими религиями, особенно буддизмом, которым увлекся еще в Японии. По воспоминаниям детей жизнь в поместье Ронсперг при отце была очень космополитичной и пестрой, совершенно не похожей на жизнь в домах других аристократов. Здесь постоянно бывали политики, философы, а также местный раввин, священник местного католического прихода, студент-мусульманин из Индии. Это был некий оазис космополитизма в мире, который все больше

и больше пропитывался идеями национализма и антисемитизма. Секретарем графа был баварец, камердинером – армянин, горничными – местные чешки. У детей были французская и английская гувернантки. Генрих с каждым разговаривал на его родном языке, и с Мицуко, конечно, – на японском.

В Ронсперге у Мицуко и Генриха родились еще пятеро детей: Герольф (1896), Элизабет (1898), Ольга (1900), Ида (1901) и Карл (1903). Кратко судьбы всех семерых детей описаны ниже.

Культурный шок был огромным. Чужая страна, чужой язык, чужие обычаи, чужие праздники. Особенно пугал Мицуко вид собственных новорожденных детей, запеленутых в белое, – в Японии это цвет смерти.

Мицуко так и не стала хозяйкой поместья Ронсперг. Она была скорее декоративной статуэткой в доме, послушной ученицей, восьмым ребенком Генриха. Она держалась в тени своего умного мужа, смотрела на него с благоговением, называла его «мой джентельмен». На цыпочках входила в его кабинет, когда он работал, приносила ему свежесваренный чай, смотрела с обожанием на его лицо, освещенное светом настольной лампы, и незаметно исчезала.

Генрих всеми силами пытался интегрировать жену в европейское общество. Он поощрял ее увлечение европейскими наря-

дами, вывозил ее в гости, знакомил с интересными людьми. Но Мицуко было неуютно в их обществе. Она чувствовала себя не в своей тарелке, к тому же так и не смогла до конца жизни овладеть иностранными языками на хорошем уровне.

Генрих был убежденным пацифистом, он даже не разрешал своим детям играть в войну и в оловянных солдатиков, чтобы эта невинная страсть не превратилась с возрастом в желание убивать. Он также не участвовал в охоте, которая была одним из любимых занятий аристократов Австро-Венгрии.

Воспитание Генриха дало свои плоды: все его дети выросли образованными, с либеральными космополитическими взглядами, знали несколько языков. Двое его сыновей женились на еврейках. Два внука – на еврейке и японке.

Старший сын – Ханс (Котаро) Куденхофе-Калерги, став совершеннолетним, унаследовал имение Ронсперг.

Рихард (Эйдзиро) Куденхофе-Калерги – самый известный из всех детей Генриха и Мицуко. Основатель панъевропейского движения в 20-е годы – первой попытки политического и экономического объединения европейских стран на демократической основе и на базе общих для европейцев христианских ценностей. Яркий противник нацизма, в 1939 году он эмигрировал со своей еврейской женой в США.

КУЛЬТУРНЫЙ ШОК БЫЛ ОГРОМНЫМ. ЧУЖАЯ СТРАНА, ЧУЖОЙ ЯЗЫК, ЧУЖИЕ ОБЫЧАИ, ЧУЖИЕ ПРАЗДНИКИ. ОСОБЕННО ПУГАЛ МИЦУКО ВИД СОБСТВЕННЫХ НОВОРОЖДЕННЫХ ДЕТЕЙ, ЗАПЕЛЕНУТЫХ В БЕЛОЕ, – В ЯПОНИИ ЭТО ЦВЕТ СМЕРТИ.

► *Постоянная выставка, посвященная Мицуко, в замке Горшювский Тын. Салон графини*



▲ *Мицуко увлекалась рисованием и каллиграфией*

Томас Манн назвал его самым красивым человеком из всех, которых знал.

Как Генрих ни старался, Мицуко так и не смогла привыкнуть к жизни в Европе. Семейной жизни, как ее понимали другие европейские аристократы, в Ронсперге не было. Генрих был учителем, а Мицуко – прилежной ученицей. Но в сердце она навсегда осталась дочерью страны Восходящего солнца. В доме всегда царил незримое «присутствие» Японии, Мицуко окружила себя привезенными с родины японскими предметами. Хотя в молодости она охотно наряжалась в европейские платья, дома предпочитала кимоно.

Старший сын Мицуко в своих воспоминаниях писал: «Матери с детства привили мысль, что Япония – это самая цивилизо-

ванная страна и центр мира, а японский император – прямой потомок богини солнца Аматэрасу. Она выросла на легендах и сказаниях о японских богах, она привыкла почитать духи предков перед домашним алтарем. Она была воспитана быть смиренной и послушной – сначала слушаться отца, затем мужа, потом старшего сына. Она была приучена скрывать свои эмоции, быть терпеливой, мягкой и покорной...»

В 1906 году вся эта отлаженная жизнь вдруг рухнула: Генрих внезапно умер в возрасте 46 лет от инфаркта. 32-летняя вдова Мицуко осталась одна с семьей детьми, совершенно незнакомая с практической стороной жизни. Но на помощь пришли родственники мужа. Они помогли разобраться с финансами, наладить организацию домашнего хозяйства, устроить старших сыновей в венскую гимназию

Терезианум, как было указано в предсмертном завещании Генриха.

Теперь Мицуко пришлось многому учиться, брать на себя ответственность, становиться самостоятельной. Надо было вести книги по хозяйству, контролировать персонал, раздавать поручения. Правда, это получалось у нее не очень.

При жизни мужа Мицуко была покорной и мягкой. Перед лицом новых обстоятельств в ней стали все больше проявляться безоговорочная властность и даже некий азиатский деспотизм. Младшие дети, еще оставшиеся дома, очень страдали от этого. Именно в этот момент началось необратимое отчуждение между матерью и детьми. Особенно дочь Ида со своим взрывным характером бунтовала против матери и в дальнейшем практически порвала с ней контакт.



Mikhailov Gallery
russische Juwelierkunst

Охранные кольца, содержащие священные символы и текст молитвы "Спаси и сохрани", являются воплощением малой иконы, носимой на руке

Узнайте больше об авторе и его работах на сайте

www.vmikhailov.com

Австрия: Вена, Fleischmarkt 9, +43 (0) 1 535 05 26

Италия: Милан, Via Gesù 17, +39 (366) 398 12 23

Германия: Баден-Баден, Sophienstrasse 19, +49 (7221) 302 94 67

Москва: ул. Большая Дмитровка 16, "Галерея Михайлов", +7 (495) 692 44 12

Санкт-Петербург: ул. Большая Конюшенная 10, "Галерея Михайлов", +7 (812) 571 06 69



Москва – Санкт-Петербург – Сочи – Ярославль – Екатеринбург – Воронеж – Краснодар – Анапа – Новороссийск – Туапсе – Милан – Баден-Баден – Вена

▼ Замок Ронсперг, пришедший в упадок



▲ Сын Герольф с женой Софи, урожденной графиней Паллффи

◀ 1936 год. Софи с тремя из своих четырех детей. Внукам так и не удалось познакомиться со своей японской бабушкой.



**ПОСЛЕДНИЕ ГОДЫ ЖИЗНИ
ОНА ЖИЛА У ДОЧЕРИ ОЛЬГИ
В ВЕНЕ, ЗАМКНУВШИСЬ В СВОЕМ
«ЯПОНСКОМ МИРКЕ».
НИКОГО НЕ ЖЕЛАЛА ВИДЕТЬ,
ДАЖЕ НЕ ПОЖЕЛАЛА
ПОЗНАКОМИТЬСЯ
С СОБСТВЕННЫМИ
ВНУКАМИ.**

Постепенно и младшие дети один за другим покинули родительский дом. Дочери поступили в частные католические школы.

Во время Первой мировой войны Мицуко, как убежденная монархистка, послушалась призыва кайзера и неудачно вложила семейные деньги в военные займы, в результате чего потеряла большую сумму.

Дочери Мицуко – Ида и Элизабет были очень дружны между собой, а с третьей сестрой Ольгой они не находили общего языка.

Старшие «японские» сыновья приезжали домой на каникулы, и Мицуко с гордостью отмечала про себя, какие они стали самостоятельные, умные, интеллектуально развитые. «Должно быть, она казалась сама себе уткой, выростившей потомство, которое вдруг превратилось в прекрасных лебедей». (Из мемуаров внучки Мицуко, известной австрийской журналистки Барбары Куденхофе-Калерги). Одновременно с этим мать с горечью замечала, что сыновья очень отдалились от нее.

Сестра Элизабет вспоминала, как Ханс и Рихард, обучавшиеся в либеральной гимназии Терезианум, посмеивались дома над младшими, шутили, что они, гимназисты, попадут после смерти в ад и познакомятся там с Ницше, Вольтером и другими интересными людьми. А они, маленькие и несмышленные, попадут в рай, где одни скучные монашки...



▲ Дочери Мицуко – Ида и Элизабет. Сестры были очень дружны между собой, а с третьей сестрой Ольгой они не находили общего языка.

ка. Вместе с тем Ольга была единственной из детей, с кем Мицуко имела контакт последние годы. В 1925 году Мицуко пережила легкий инсульт, после которого редко выходила из дома. С возрастом она становилась все более «японской». Пила чай, сидя на татами за низким столом, занималась каллиграфией, предпочитала носить кимоно. Последние годы жизни она жила у дочери Ольги в Вене, замкнувшись в своем «японском мирке». Никого не желала видеть, даже не пожелала познакомиться с собственными внуками (четырьмя детьми сына Герольфа). Откладывала знакомство с внуками на «потом»: – «Может быть, летом, когда будет теплее... Или зимой, когда будет больше времени...» И так несколько лет, пока не стало поздно.

Умерла Мицуко летом 1941 года на руках ухаживавшей за ней незамужней дочери Ольги. Ольга, единственная из детей Мицуко, после войны вернулась на Родину в Чехию, подверглась репрессиям, как «капиталистический элемент», и провела несколько лет в трудовом лагере.

Почему Мицуко никогда больше не посетила Японию, даже для ее детей осталось загадкой. Ведь она могла себе это позволить хотя бы раз-другой съездить на Родину. Ведь ни для кого не было секретом, что она очень по ней тосковала.

В рамках реституции чешское государство постепенно возвращает имения первоначальным владельцам-аристократам. Но из потомков Куденкофе-Калерги никто не выразил желания получить свое бывшее имение Ронсперг. Очень уж оно запущено, требует миллионных вложений, а все потомки – люди гражданских профессий и не имеют таких денег.

В Европе имя Мицуко Аояма мало кому известно. А на родине она – настоящая легенда. В Японии даже есть популярный мюзикл «Мицуко», а ее могила на венском кладбище в Хитцинге – место паломничества для японских туристов.

Историк Ки Кимура написал ее биографию (насколько я знаю, только на японском). Для этого он тщательно исследовал историю семьи Аояма в Японии, а также приезжал в Европу – читал дневники Мицуко на японском языке, семейные мемуары сына Рихарда, беседовал с потомками. В 80-е годы в Австрию приезжала съемочная группа японского ТВ – они снимали докумен-



тальный фильм о своей соотечественнице.

Фирма GUERLAIN посвятила ей духи.

У Генриха и Мицуко было семеро детей, все дожили до зрелого возраста:

• Ханс (1893–1965) – японское имя Котаро, был женат два раза, потомства нет.

• Рихард (1894–1972) – японское имя Эйдзиро, был три раза женат, потомства нет. Самый знаменитый из детей Мицуко. Основатель движения Пан-Европа (предшественник ЕС).

• Герольф (1896–1978) – юрист, переводчик японских хайку на немецкий. Единственный из детей Мицуко, женившийся на «ровне», и единственный, чья линия продолжилась до наших дней, четверо детей.

• Элизабет (1898–1936) – была секретарем канцлера Дольфусса, осталась незамужней, умерла в Париже.

• Ольга (1900–1976) – осталась незамужней.

• Ида (1901–1971) – писательница, была замужем, потомства нет

• Карл (1903–1987) – оперный певец, был женат, потомства нет.



▲ Внук Мицуко, Михаэль Куденкофе-Калерги (второй слева), – художник-график, женат во втором браке на японке. На приеме в японском посольстве.



▲ Внучка Мицуко, Барбара Куденкофе-Калерги, – известный в Австрии журналист. Родная сестра Михаэля, который на фото выше.

Наталья Скубилова

Источники: автобиографическая книга «Всюду дома» и книга В. Потытки «Возвращение богемской аристократии»
Фото подобраны автором

INTERNATIONALE KUNST GESELLSCHAFT MARIA EISLER
РУССКИЙ ЭЛИТНЫЙ ЛИЦЕЙ В ВЕНЕ
– Русский (все классы), немецкий и английский языки для детей и взрослых
– Балет, пение и музыка
– Художественная и театральная студии
Руководит лицеем ведущий солист балета Венской оперы Кирилл Курлаев
Bauernmarkt 18, A-1010 Wien,
Тел.: +43 1 533 80 44, www.russlyzeum.at

Монтессори-центр "Глобус"
• Детские игровые группы для детей 0-3 и 3-7 лет
• Уроки русского языка
• Летний лагерь развития русской речи
Тел.: 0664 5266411
18 район, Gersthofer Strasse 166 (возле Тюркеншанц-парка)
[facebook.com/globus.wien](https://www.facebook.com/globus.wien)
e-mail: globus.wien@gmail.com

РУССКО-НЕМЕЦКИЙ ДЕТСКИЙ САД
для детей от 0 до 6 лет
МУЗЫКА И ТЕАТР • БИО ПИТАНИЕ
ЖИВОТНЫЕ И ТВОРЧЕСТВО • ЕЖЕДНЕВНЫЕ ПРОГУЛКИ
ДЕТСКАЯ ЙОГА • КУЛЬТУРНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ
ПОДГОТОВКА К ШКОЛЕ • ДОМАШНЯЯ АТМОСФЕРА
+43 660939192
www.kinderakademie-umka.com
1060 WIEN GUMPENDORFERSTRASSE 83-85

ДЛЯ ТЕХ, КТО ВЫБИРАЕТ ЛУЧШИХ
HAARCHITEKTUR САЛОН
Elena Markisa
• 4 номинации Hairdressing Award 2010 •
• Hairstyling • Make-up •
вечерние и свадебные прически • ОPI-маникюр
HaArchitektur продукты с растительными добавками
9 р-н Вены, Seegasse 2 (вход Porzellangasse)
Тел.: +43 (0)1 205 200, www.haararchitektur.com

Не умеете рисовать, но очень хотите научиться?
Профессиональный художник
Нина Зур (Nina Zur)
набирает учеников (детей от 9-ти лет и взрослых) в свою мастерскую.
Обучение индивидуально.
КОНСУЛЬТАЦИЯ И ПОМОЩЬ В ДИЗАЙНЕ ИНТЕРЬЕРА.
Тел.: 0699/12 01 33 61, www.ninazur.com

КЛУБ СПОРТИВНЫХ ТАНЦЕВ ДЛЯ ДЕТЕЙ И ВЗРОСЛЫХ
под руководством профессионального тренера Натальи Чемодуровой и восьмикратных чемпионов Австрии
Просим обращаться по тел.: 0699 1 720 32 82
e-mail: anna-ludwig@gmx.at

Пять любопытных фактов о штруделе



и простой рецепт от австрийского шеф-повара

ПРЕДЛАГАЕМ НЕСКОЛЬКО ЛЮБОПЫТНЫХ ФАКТОВ О ГЛАВНОМ ГАСТРОНОМИЧЕСКОМ СИМВОЛЕ АВСТРИИ – ЯБЛОЧНОМ ШТРУДЕЛЕ И ЕГО ПОШАГОВЫЙ РЕЦЕПТ ОТ АВСТРИЙСКОГО ШЕФ-ПОВАРА.

1 ТОНКАЯ РАБОТА

Под тяжелой скалкой колобок блестящего теста быстро превращается в гладкий пласт. Повар берет его за края и начинает растягивать во все стороны, как будто расправляет отрез тончайшей ткани, поддевая «с изнанки» сжатыми в кулак ладонями и подхватывая локтями. Тесто расширяется и, непостижимым образом оставаясь невредимым, превращается в конце концов в полупрозрачное полотно. Всего за пару минут тесто для штруделя готово.

Кажется, исполнить такой трюк может лишь виртуоз. Но шеф-повар, австриец Райнер Шобин, уверяет: чтобы тесто вышло тонким, как папирус, нужно не так уж и много – пшеничная

мука высшего сорта с повышенным содержанием клейковины и сноровка, которая, правда, приходит с опытом.

2 СЕКРЕТЫ ПРОИЗВОДСТВА

Для изготовления яблочного штруделя по-австрийски требуется нехитрый набор продуктов – мука, вода, яйцо, масло, яблоки, изюм, иногда ром. А чтобы работать с вытяжным тестом, из которого и делают рулет, необходимо освоить пару тонкостей.

Тесто нужно долго и усиленно вымешивать, а потом дать ему отдохнуть, расстаться под подогретой миской или пленкой не менее получаса. Потом тесто надо раскатывать на доске, покрытой подпыленным мукой полотном, и аккуратно растягивать на весу. Обычно для раскатывания используют плотное льняное или гладкое хлопчатобумажное полотенце. Во многих австрийских семьях полотна для штруделя хранят годами.

Если тесто удалось, его при желании можно растянуть до размеров скатерти или простыни. В императорском дворце Шенбрунн в Вене туристам рассказывают легенду о том, как личный повар одного из Габсбургов



Повар **РАЙНЕР ШОБИН**, консультант московского ресторана Wirt, уроженец австрийского города Леобен рассказал о детских блюдах за штруделем.

– *Какие яблоки лучше выбирать для штруделя?*

– Крепкие, зеленые, с кислинкой. Хотя яблоки – не главное, главное – тесто, оно должно быть эластичным и очень тонким. Тем, кто готовит штрудель впервые, лучше начать с готового слоеного теста, чтобы избежать разочарований.

– *Значит ли это, что приготовить его под силу только профессионалу?*

– Все нет. Просто нужен навык. Большинство австрийских хозяек точно умеют его готовить.

– *Это всегда десерт?*

– Конечно, нет. Например, существует лунгенштрудель (по-немецки «лунге» означает «легкое»). Начинку для него готовят из мелко рубленой свинины с луком, яйцом, майораном.

Потом штрудель режут на куски, кладут в горячий говяжий бульон и едят вместе с ним.

– *Как вы научились готовить штрудель?*

– Мне кажется, я с детства знаю рецепт. Лет с трех. Всегда смотрел, как готовит мама. Кстати, у нее в шкафу до сих пор лежит скатерть, на которой она раскатывает тесто. Ее даже стирают отдельно... Все, что в детстве подмечаешь, остается с тобой на всю жизнь. Сейчас вот и моя дочь наблюдает, как я готовлю.

приказывал подчиненным растягивать тесто так тонко, чтобы через него можно было читать письма.

ВОСТОЧНЫЕ КОРНИ

По одной версии, австрийцы переняли рецепт бездрожжевого вытяжного теста у турок. По другой – посмотрели в Венгрии, где после 150-летнего османского владычества царили восточные вкусы. Венгерский рулет ретеш и правда похож на венский штрудель.

По схожему рецепту, кстати, в Молдавии пекут вертуту, свернутую колбаской. В Греции из тонкого полупрозрачного теста, называемого фило, делают пироги-питы и сладкую бугацу, а в Турции – баклаву. Идея добавлять в начинку яблочного штруделя изюм и орехи тоже явно восточного происхождения.

Самый старый рецепт штруделя был найден в рукописной поваренной книге 1696 года, которая хранится в настоящее время в архивах Венской городской библиотеки. В этом манускрипте описан способ приготовления мильхрамштруделя – молочно-сливочного рулета с творожной начинкой. Мильхрамштрудель и сейчас присутствует в меню австрийских кофеен, но, в отличие от классического венского, он несколько неказист: подают его прямо в сковородке с изрядным количеством сливочного соуса.

В ЧЕСТЬ ПОБЕДЫ НАД НАПОЛЕОНОМ

Однако до Венского конгресса 1814–1815 годов за пределами Австрийской империи про штрудель было мало кому известно. А на конгрессе, где европейские монархи и дипломаты праздновали победу над наполеоновской Францией, на банкетных столах вместо многоярусных французских тортов с масляными кремами дебютировала венская выпечка из легкого сдобного теста с воздушными взбитыми сливками. Особенно всем понравился яблочный штрудель, которому кондитеры придумали достойный аккомпанемент – шарик ванильного мороженого, долька свежего фрукта и венский кофе «Меланж».

КЛАССИКА ЖАНРОВ

Сегодня рецептов штруделя десятки. Классикой жанра, помимо яблочного, считаются вишневый, творожный, ореховый, маковый – закрутить в рулет можно какую угодно начинку, в том числе овощи и мясо, вся тонкость и сложность в тесте. Оттого приготовление венского штруделя многим представляется чем-то сродни умению танцевать венский вальс: все так красиво, плавно и легко, но с ходу не повторить. Однако же удалось австрийским хозяйкам приручить капризное тесто. И даже извлечь из этого умения дополнительную пользу: из излишков теста практичные австрийки готовят лапшу – десерты десертами, а сытных домашних обедов никто не отменял.

Мария Воробьева
Фотографии Роман Сулов
www.vokrugsveta.ru



РЕЦЕПТ ИЗГОТОВЛЕНИЯ ЯБЛОЧНОГО ШТРУДЕЛЯ

Время приготовления: два часа

На сколько персон: восемь

Для теста:

300 г муки
150 мл теплой воды
1 яйцо
3 ст. л. рафинированного растительного масла
щепотка соли

Для начинки:

100 г изюма
2 ст. л. рома
3 ст. л. панировочных сухарей
10 г ванильного сахара
4 крупных яблока (лучше зеленых сортов, например, «симиренко» или «грени смит»)
1 лимон
100 г измельченных орехов
250 г сахара
6 ст. л. сливочного масла
1 ч. л. корицы
2 ч. л. сахарной пудры

1. Приготовить начинку. Изюм залить ромом и оставить на полчаса при комнатной температуре. Растопить 2 ст. л. сливочного масла, перемешать с панировочными сухарями и ванильным сахаром. Очистить яблоки, нарезать кубиками. Добавить цедру четверти лимона, свежесжатый лимонный сок. Муку просеять, добавить яйцо, 2 ст. л. растительного масла, соль. Подливая воду, замесить тесто. Скатать в шар, смазать растительным маслом (1 ст. л.), завернуть в пищевую пленку. Поставить на час в тепло.

2. Покрыть стол тканью, присыпать мукой. Размять тесто в лепешку и раскатать. На весу равномерно и осторожно растянуть в разные стороны. Когда оно превратится в тонкий пласт размером приблизительно 70×50 см, разложить его на скатерти, смазать растопленным сливочным маслом (2 ст. л.).

3. По длинной стороне выложить дорожкой шириной около 15 см подготовленную смесь панировочных сухарей с ванильным сахаром, отступив от края теста примерно столько же – 15 см. Поверх панировочных сухарей выложить яблоки, посыпать начинку изюмом, затем измельченными орехами, корицей и сахаром. Ближайший к начинке край теста приподнять и накрыть им начинку по всей длине. Взять скатерть за край и вести ее вместе с тестом к противоположному краю стола, скатывая штрудель в рулет так, чтобы шов оказался внизу.

4. Противень смазать растопленным сливочным маслом (1 ст. л.). Выложить на него штрудель, обрезать излишки теста, оставив «хвостики» рулета скрученными. Смазать рулет растопленным сливочным маслом (1 ст. л.). Поставить штрудель в духовку, разогретую до 175°C, на 30–40 минут. Штрудель оставить на час остывать, затем посыпать сахарной пудрой, нарезать. Подавать с фруктами, ягодами, сладким соусом, шариком мороженого.



ПРЕБЫВАЯ В НЕКОМ НЕДОУМЕНИИ ПОСЛЕ ПОСЕЩЕНИЯ ДОМА-МУЗЕЯ МОЦАРТА, КОЕ-КАК УГОВАРИВАЮ МОЕГО ПОПУТЧИКА НА ПРОГУЛКУ В ШЁНБРУННЕ. ДОБРОСОВЕСТНО ЗАХОДИМ ВО ВСЕ ДОСТУПНЫЕ ДЛЯ ОСМОТРА (А ИХ ОКОЛО 40) ВНУТРЕННИЕ ПОМЕЩЕНИЯ ДВОРЦА. ПОД МОРОСЯЩИМ ДОЖДЕМ ГУЛЯЕМ ПО ПАРКУ, КОТОРЫЙ НЕСОМНЕННО ПРЕКРАСЕН. ОСОБЕННО НЕ ЗИМОЙ. И ВОТ, НАКОНЕЦ-ТО, МОЙ ПОПУТЧИК (ОН ЖЕ МУЖ) ДОЖДАЛСЯ СЛЕДУЮЩЕГО ПУНКТА В НАШЕМ НЕТОРОПЛИВОМ И СОВСЕМ НЕВСЕОБЪЕМЛЮЩЕМ ПЛАНЕ ПОСЕЩЕНИЯ ВЕНЫ – **ТЕХНИЧЕСКИЙ МУЗЕЙ.**



ЭКСКУРСИЯ

С НАУЧНО-ПОЗНАВАТЕЛЬНЫМ НАСТРОЕМ

В футуристическом фойе музея незаметно приходит нужный научно-познавательный настрой. Там же есть небольшой магазин, где можно купить всякие тематические сувениры и образовательные штучки для детей. В основном, довольно бессмысленные туристические побрякушки, но есть и интересные: с нами приехала домой пара малюсеньких музыкальных шкатулок с открытым механизмом – одна проигрывает мелодию The Doors, а другая и того лучше – LED ZEPPELIN.

В существующем с 1908 г. Техническом музее Вены про-

иллюстрирована эволюция техники до наших дней. Основу выставки, состоящей из 80 000 экспонатов, составляют австрийские изобретения: первая в мире поворотной-лопастная турбина Каплана, четырехтактный бензиновый двигатель Маркуса, модель газовой установки на Кертнертор, мебель Тонета, гребной винт Ресселя, швейная машина Мадерспергера. Большой интерес представляют коллекция велосипедов, старые модели самолетов и планер Либиенталя, висящий в большом зале.

Выпиваем по чашке кофе, и вот я уже еле успеваю за несущимся вперед к неиз-

данному мужем. И... понимаю, что здесь дико интересно и что технический музей – это совсем не груда пыльных железяк, непостижимых женскому уму. Какая невежественность с моей стороны!

Маятник Фуко – известная иллюстрация факта вращения Земли, относится к тем вещам, за которыми можно наблюдать бесконечно – как за пламенем и течением воды.

Огромная часть экспозиции посвящена оборудованию энергетической отрасли: турбины, трансформаторы, генераторы, макеты электростанций, паровые машины.

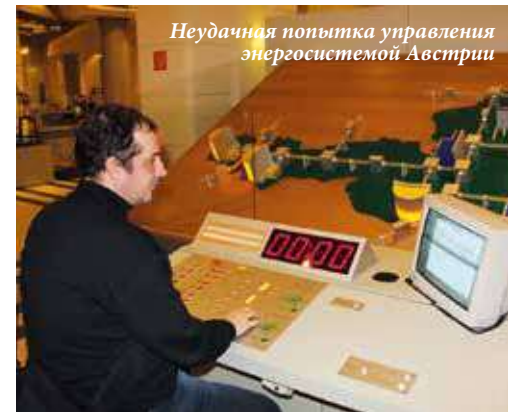
Попытка управления энергосистемой Австрии оказалась неудачной. Телефон



◀ Знаменитый стул Тонета



Маятник Фуко



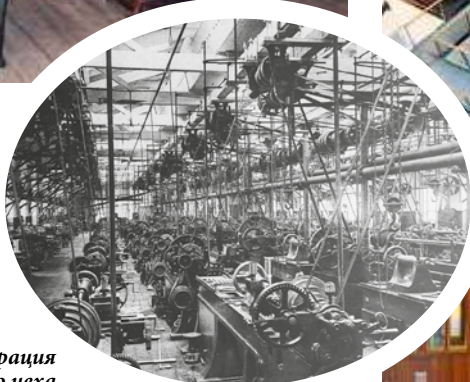
Неудачная попытка управления энергосистемой Австрии



Модель уже не помним точно чего. По виду похожа на плотину ГЭС



Участок цеха



► Иллюстрация всего цеха



на пульте страшно трезвонил, электричество отключилось по всей стране, многочисленные аварии привели к жутким катаклизмам, Евросоюз был в панике.

Радует наличие многочисленных интерактивных экспонатов, иллюстрирующих различные физические принципы или работу систем, связанных с тематикой экспозиции. Как, например, модель уже не помним точно чего. По виду похожа на плотину ГЭС. Можно нажимать, крутить и смотреть, что получается. Напоминает экспонаты Московского Планетария, с его музеем «Лунариум», который, по сути, не музей, а познавательный аттракцион.

Воссоздан участок цеха с токарными, сверлильными и прочими станками, приводившимися в движение центрально с помощью ременных передач от одной мощной паровой машины. На черно-белой иллюстрации хорошо видно



сложное переплетение приводных механизмов, размещенных над станками по всему цеху.

Много внимания уделено железнодорожному транспорту – локомотивам, вагонам.

Пожалуй, самыми массивными экспонатами оказались единицы оборудования металлургического производства, носящие неустрашимые следы суровой эксплуатации и контакта с раскаленным жидким металлом.

Не обойдены вниманием и автомобили, и космическая тема.

Сложилось впечатление, что мостовой кран находится в рабочем состоянии и используется для перемещения тяжелых экспонатов.

ресторан
LUBELLA
в самом центре Вены
австрийская
и интернациональная кухня
Говорим по-русски
1 р-н Вены, Kärntnerstrasse 32 / Führichgasse 1
Тел.: 512 62 55 • Факс: 512 62 55-0
www.lubella.at

Анастасия Митрофанова
Русскоговорящий адвокат
FM
• правовой аудит документов
• регистрация фирм
• сопровождение сделок с недвижимостью
• иммиграционное право/гражданское право
• семейное право/трудовое право
• уголовное право и другие правовые вопросы
1020 Wien, Taborstraße 11B | tel.: +43 1 235 03 42;
mobil: +43 660 235 03 43 | fax: +43 1 235 03 42 10
office@fnn-anwaelte.at | www.fnn-anwaelte.at

СОЛИДНОМУ БИЗНЕСУ – СОЛИДНОЕ БУХГАЛТЕРСКОЕ СОПРОВОЖДЕНИЕ!
EHV Мы говорим по-русски и предлагаем для физических и юридических лиц:
• Налоговый консалтинг
• Полный спектр бухгалтерских услуг
• Расчет зарплаты
• Подготовка и сдача отчетности
Mag. (FH) Elena Hauzinger – Steuerberaterin
Тел.: 0699 104 85 332, www.taxconsulting.co.at

ТАНЦЕВАЛЬНАЯ ШКОЛА
РИТМИКА И СПОРТИВНЫЕ БАЛЬНЫЕ ТАНЦЫ
ДЛЯ ДЕТЕЙ ОТ 4-Х ЛЕТ И ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ
Waltergasse 16, 1040 Wien
Эмилия: 0660-65 66 722, multikids2013@gmail.com

Vienna International Tennis
“1-я Российская теннисная школа в Вене”
• Российские и международные специалисты
• Курсы для детей и юношей от 5 лет
• 3 программы (Kids, Junior, Professional)
Контакт: Александр Сиканов, Тел.: +43 (0) 6641694111
Адрес: 1020, Wehlstrasse 320 – LTM Tennis Club
www.vi-tennis.at

ЙОГА
ИНДИВИДУАЛЬНО И ЗАНЯТИЯ В ГРУППЕ
Пятн. – 19 ч
Воскр. – 13 ч
Студия в центре Вены
Яна Изотова,
сертифицированный преподаватель
Тел. 0664 226 4746
Email yaizotova04@gmail.com

БЫТОВАЯ ТЕХНИКА



▲ Этот холодильный шкаф не подключается к электросети. Охлаждение обеспечивает лед, наваленный в контейнер в верхней части под крышкой.



► Миниатюрный кукольный домик

▼ Конструктор МАТАДОР

Большая коллекция бытовой техники самых разных лет от начала XX века. Некоторые холодильники, вполне похожие на аппарат «Днепр», до сих пор тархтящий на папиной даче.

Много игрушек. В частности, кухонное оборудование, точно, как настоящее, только маленькое... Вся игрушечная утварь поражает своей достоверностью.

Отличные конструкторы с большим набором деталей – даже завидно. МАТАДОР – с деревянными деталями, выглядит непривычно. Неужели не ломался через пару дней работы с ним пытливого юного механика?

Среди интереснейших разделов – вычислительная техника.

Один из первых коммерческих компьютеров – ZUSE Z11, известная машина, которую разработал крупный немецкий ученый Конрад Цузе на рубеже 40-х и 50-х годов. Также один из первых – американский UNIVAC.

PDP 11 – легендарная машина, сыгравшая важную роль, в том числе и в хакерской культуре.

Альтаир 8800 – любопытнейший экспонат. Считается, что именно с него началось буйное развитие персональных компьютеров. Многократно упоминается в многочисленных воспоминаниях столпов современной IT-индустрии – Стива Джобса, Билла Гейтса и др. Это прямой предок современных систем.

Здесь же можно увидеть COMMODORE PET и легендарный APPLE II – известные машины, рожденные на заре эпохи «персоналок».

Много очень красивой и внушающей почтение домашней звуковой и телевизионной техники, многофункциональных комбайнов.

Синтезаторы, электроорганы, коммутационное и микшерное музыкальное оборудование. В экспозиции есть орган,

◀ Такой вот был «компактный» матричный принтер HONEYWELL в 1971 г.



на котором можно помучить.

Вечерело, мы ускорились и, скользнув по органу беглым взглядом, понеслись дальше.

В этом месте, к огромному сожалению, наша экскурсия была прервана охраной – музей закрывался в 18 часов. Мы пришли туда сразу после обеда, и времени не хватило. Заинтересованным в предмете посетителям нужно планировать поход на целый день, но не факт, что и этого времени хватит для полного осмотра экспозиции.

Музей очень понравился. Если сравнить с Московским Политехническим Музеем, то можно отметить следующее: в Москве экспозиция намного больше и по количеству экспонатов, и по площади, и по глубине и разносторонности освещения темы. Московский музей интереснее (пока еще интереснее, если его не уничтожит современная российская действительность). Но в Вене музей более «обитаем», уютен, попросту красив. Помещение и экспонаты находятся в отличном состоянии. Ощущается, что в здесь работают с душой и вдумчиво. И, пожалуй, Венский музей несколько более интернационален в плане происхождения экспонатов.

Мелочь вроде бы, но замечу: в Венском музее хорошее кафе, где варят вкусный кофе. А в московском, по крайней мере года два назад, была совершенно жуткая едальня с клеенками, кислыми салатами и пр.

При случае обязательно повторим посещение, что и вам советую. BIS WALD, DAS TECHNISCHE MUSEUM!

www.otzyv.ru

Адрес музея:

14-й район, Mariahilfer Straße 212;
тел. 89998-6000

Время работы:

пн-ср, пт, сб: 9–18, чт 9–20,
вс и праздничные дни: 10–18.

ВЫЧИСЛИТЕЛЬНАЯ ТЕХНИКА



ZUSE Z 11

▲ UNIVAC

▼ Альтаир 8800



► PDP 11





Где родился, там и пригодился

В рубрике «Знаменитые австрийцы» НВЖ мы не раз писали о киноартистах и кинорежиссерах, рожденных в Австрии, но живущих и прославившихся за рубежом – в основном в США. На этот раз мы представим вам **КАРЛА МАРКОВИЦА** (Karl Markovics), который родился в Вене 29 августа 1963 года и никогда не изменял родному городу. Несмотря на множество предложений работать в театрах и кино других городов и стран, Марковиц всегда старался оставаться в актерском составе Венских театров, поскольку, по его собственному признанию, слишком сильно любит этот город.

Карл – из самой простой венской семьи: отец – водитель автобуса, мать – продавец в магазине. Но юношу не привлекали подобные прозаичные профессии – его художественная натура требовала соответствующей специальности. И он поступил в художественную школу. Параллельно подрабатывал в одном из театров, где рисовал на заказ, за что получал немного денег вдобавок к своему скромному студенческому бюджету. Кончились эти невинные подработки тем, что у Марковица возникли проблемы с полицией, и на 19-летнего юношу даже возбудили уголовное дело. Правда, до суда не дошло.

Окончив художественную школу, Карл в 1983 году неожиданно для всех сдал экзамен по драматическому искусству в Германии и поступил на практику в SERAPIONSTHEATER. Там он работал до 1986 года. В 1987 году Марковиц присоединился к «Венскому Ансамблю», таким образом раскрыв еще одну грань в своем творчестве – музыкальную. В 1996–1997 годах он вновь возвращался к музыке, участвуя в качестве вокалиста и концерансье в проекте Мерета Барца (MERET BARZ) САВАРЕТ.

С Тобиасом Моретти ▶

Его первая роль в кино в 1991 году была в трагикомическом фильме «Пес и кот».

Русскому зрителю Марковиц известен по популярной криминальной серии «Комиссар Рекс», где сыграл районного инспектора Штокинтера – первого напарника Мозера. Это тот персонаж, у кого Рекс постоянно крал булочки с колбасой. Актер исчез из сериала после второго сезона. Период съемок в «Рексе» (1993–1994 гг.) он называет «года, ушедшие в никуда».

Слишком много времени было потрачено на съемки сериала и приходилось отказываться от многих интересных ролей в театрах. С Тобиасом Моретти Карл работал и после «Комиссара Рекса»: в 2002 году Марковиц, Моретти и брат Тобиаса Грегор Лоеб снялись у Ксавера Шварценбергера (XAVIER SCHWARZENBERGER) в фильме «Свобода орла» (DIE FREIHEIT DES ADLERS). После «Комиссара Рекса» Карла стали узнавать на улицах и охотнее ходить на спектак-



ТЕЛЕВИЗИОННЫЕ ФИЛЬМЫ И СЕРИАЛЫ:

- 1994 – Телефон полиции – 110/Polizeiruf 110
- 1994 – Комиссар Рекс/Kommissar Rex
- 1996 – Оливия – Судьба ребенка потрясла мир/Olivia – Ein Kinderschicksal bewegt die Welt
- 1996 – Штокингер/Stockinger
- 1997 – Безумная Луна/Crazy Moon
- 1997 – Дорога на Стамбул/Die Straße nach Istanbul
- 1997 – Перекрестный огонь/Kreuzfeuer
- 1998 – И все из-за мамы/Und alles wegen Mama
- 1998 – MA 2412
- 1999 – Шлюха/Das Callgirl
- 1999 – Синяя пушка/Die blaue Kanone
- 1999 – Sturmzeit
- 2000 – Hirschal gegen Hitler
- 2000 – Подлость и бродяжничество/Lumpazivagabundus
- 2000 – SOKO 5113
- 2001 – Blumen für Poldi
- 2001 – Любовные письма: Любовь по переписке/Love Letters – Liebe per Nachnahme
- 2002 – Edel & Starck
- 2002 – Андреас Хофер 1809: Свобода орла/1809 Andreas Hofer – Die Freiheit des Adlers
- 2002 – Die Wasserfälle von Slunj
- 2003 – Annas Heimkehr
- 2003 – Обед для двоих/Dinner for Two
- 2004 – Любимая бабуля/Zuckeroma
- 2004 – Семейство на заказ/Familie auf Bestellung
- 2004 – Комиссарша Лукас/Kommissarin Lucas
- 2005 – Wolfs Revier
- 2005 – Мой убийца/Mein Mörder
- 2005 – Daniel Käfer – Die Villen der Frau Hürsch
- 2005 – Почерк друга/Die Schrift des Freundes
- 2005 – Vier Frauen und ein Todesfall
- 2005 – Trautmann
- 2006 – Die ProSieben Märchenstunde
- 2006 – Кронпринц Рудольф/Kronprinz Rudolf
- 2007 – Franz Fuchs – Ein Patriot
- 2008 – Daniel Käfer – Die Schattenuhr
- 2008 – Die Gustloff
- 2009 – Lutter
- 2010 – Kennedys Hirn



ли с его участием. Он играл в постановках THEATER IN DER JOSEFSTADT и WIENER VOLKSTHEATER.

Марковица называют в Австрии «самым изменчивым актером», и зрители ждут, чем он удивит их в следующий раз. Ведь европейское кино, по мнению Карла, всегда было открыто для новых идей и экспериментов. Такое кино подходит характеру австрийского актера гораздо больше, чем, например, американское, где участникам не дается право на импровизацию или интуицию. Все подчинено бизнесу, а это как раз претит Марковицу. Он считает, что относиться к искусству надо как к дару свыше, а не как к способу зарабатывания денег.

Карл Марковиц попробовал себя и в роли режиссера, сняв фильм «Дыхание», – о том, как герой знакомится с жизнью посредством смерти. Когда человек осознает, что он смертен, жизнь приобретает для него абсолютно другое значение. Это заставляет его задуматься над тем, счастлив ли он. Марковиц считает, что жизнь не бесконечна, и надо спешить стать счастливым. Психологическая драма под названием «Мой убийца» (MEIN MÖRDER), снятая в 2005 году, была совершенно новой по своему характеру для Марковица. Речь в ней идет о враче, который был сторонником эвтаназии и помог тяжелобольному уйти из жизни, избавив его от мучений.

Главная роль Соломона Соровича в киноленте «Фальшивомонетчики» принесла актеру международную известность. На 80-й церемонии вручения премии «Оскар» эта картина была признана лучшим иностранным фильмом. Действие в ленте разворачивается в немецком концлагере, и речь идет, прежде всего, о человеческих качествах. Испытания, через которые прошли герои, могли выпасть на долю любого человека.

В фильме «Малер на кушетке» Марковиц великолепно сыграл своего великого соотечественника – Зигмунда Фрейда. В 2009 году совместно с товарищами по цеху Марковиц стал одним из основателей Австрийской Киноакадемии.

Карл успешно совмещает карьеру в театре, в кино и на телевидении. Он уверен, что каждая из этих форм творчества дополняет друг друга: умение свободно вести себя на сцене театра помогает не





На вручении театральной премии Йоханна Нестроя – NESTROY-RING в 2010 году в Бад Ишле. С директором театра проф.-др. Хайнрихом Краузом, супругой Штефани Таусинг и бургомистром Бад Ишля Ханнесом Хайде.

теряться перед камерой. Самое главное для актера, как и для любого творческого человека, считает он, – внимательно смотреть на окружающий тебя мир и пытаться вникнуть в то, что происходит вокруг.

Вообще актер внимателен к окружающим его людям, он с интересом наблюдает за ними и подмечает малейшие детали. Марковиц – любознательный человек: много читает, следит за новостями. А главной задачей актера он считает познание самого себя: чем больше ты узнаешь о самом себе, тем лучше ты понимаешь окружающий мир.

Карла Марковица вдохновляют музыка, живопись и фотография. Изобразительное искусство помогает ему сформировать не просто свой взгляд на мир, но и вообще свой мир.

Он живет с семьей под Веной. Его жена – австрийская актриса Штефани Таусинг (СТЕРНАНИЕ ТАУССИГ). Вместе с ней Марковиц воспитывает двух усыновленных детей – Луи и Леони.

Карл не любит повышенного внимания к собственной персоне. Он, домосед и семьянин, избегает шумных вечеринок, предпочитает спокойно смотреть телевизионные передачи или подстригать газон. А еще несколько раз в неделю бегаёт по холмам в пригородах Вены. За любимым занятием он совершенно переключает сознание и получает удовольствие от физической нагрузки.

Кира Лесникова

КИНОФИЛЬМЫ:

- 1991 – Собака и кошка/Hund und Katz
- 1993 – Индия/Indien
- 1993 – Der Menschenforscher
- 1993 – День матери/Muttertag
- 1993 – Очень много/Halbe Welt
- 1995 – Пусть придет рай или ад/Auf Teufel komm raus
- 1997 – Вена Квальтингера/Qualtingers Wien
- 1998 – Hinterholz 8
- 1998 – Der Strand von Trouville
- 1998 – Три господина/Drei Herren
- 1999 – Вечерний сеанс/Late Show
- 1999 – Ох уж этот Боб/Alles Bob!
- 1999 – Разыскивается/Wanted
- 1999 – Рожденный в Абсурдистане/Geboren in Absurdistan
- 2000 – Приди, сладкая смерть/Komm, süßer Tod
- 2001 – Финал/Showdown
- 2001 – Диверсанты/All the Queen's Men
- 2007 – Фальшивомонетчики/Die Fälscher
- 2009 – Магическая книга и дракон/Hexe Lilli: Der Drache und das magische Buch
- 2009 – Маленькие разбойники/Mazie laupitaji
- 2009 – Германия 09/Deutschland 09 – 13 kurze Filme zur Lage der Nation
- 2009 – Die kleinen Bankräuber
- 2010 – Нанга-Парбат/Nanga Parbat
- 2010 – Генрих IV Наваррский/Henri IV
- 2010 – Mahler auf der Couch
- 2010 – Die verrückte Welt der Ute Bock
- 2011 – Неизвестный/Unknown
- 2011 – Black Brown White (пост-продакшн)
- 2011 – Atmen (сценарист, режиссер)
- 2012 – Истальгия
- 2012 – Зюскинд
- 2014 – Отель «Гранд Будапешт»

Светлана Штрассер

**Срочные переводы
любого рода,
заверение переводов**

Русский и украинский языки

Моб. тел.: 0676/634 81 63

РУССКИЙ, ПОЛЬСКИЙ, НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫКИ

**С ПРОФЕССИОНАЛЬНЫМ ПЕРЕВОДЧИКОМ
К ВАШЕМУ ГАРАНТИРОВАННОМУ УСПЕХУ**

–устные и письменные переводы любого профиля
– перевод деловой и личной документации
– сопровождение на переговорах,
выставках, экскурсиях

Маг. Катажина Соболевска
Тел.: (+43) 0664 958 86 60
E-Mail: translating@aon.at

**Заверенные переводы
документов**

**Русский и армянский
языки**

**Судебный присяжный переводчик
Лариса Дибергер**

Также срочные заказы
Тел.: 0699 / 11 74 95 25
E-mail: larissa.dieberger@hotmail.com
В центре Вены

Профессиональные языковые курсы
немецкий | английский | русский

- Групповые и индивидуальные занятия
- Подготовка и прием экзаменов:
- Integrationsprüfung A2/B1 (DTO)
- Экзамен OSD уровня A1 – C2

Gärtnergasse 4, 1030
www.meridian.co.at
T +43 1 907 64 15

MERIDIAN
Sprachenzentrum

Adventum Institut
für Bildung und Nostrifikation

**ЯЗЫКОВОЙ ЦЕНТР
КУРСЫ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА**

Курсы английского, испанского, русского
Подготовка и прием экзаменов A1, A2, B1, B2

Schönngasse 15-17 / DG, 2-й р-н Вены
Тел.: +43 664 382 6439 Факс: +43 1 729 68 5620
office@adventum.at, www.adventum.at

**ОПЫТНЫЙ КОМПЬЮТЕРЩИК
ПРЕДЛАГАЕТ УСЛУГИ ФИРМАМ И
ЧАСТНЫМ ЛИЦАМ В ВЕНЕ**

в том числе:
Диагностика и устранение неполадок в
компьютерах и компьютерных сетях
Помощь при вирусах
Настройка беспроводных сетей
Установка программ с поддержкой русского языка

Тел.: 0699 - 10 67 84 62 E-mail: iterra@mail333.com
ПАВЕЛ НАЗАРОВ
IT PROFESSIONAL

ЧТО ПРЕДЛАГАЮТ СЕМЬЯМ



детские отели

АВСТРИЙСКИЕ И ПРИГРАНИЧНЫЕ КИНДЕРОТЕЛИ – СЕТЬ СЕМЕЙНЫХ ГОСТИНИЦ, СОЗДАННЫХ ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ ПОЛНОЦЕННО ОТДЫХАЛА ВСЯ СЕМЬЯ.

Пока вы лежите в спа или попиваете коктейли в полуподвальчике с потрескивающим камином, ваши детки тоже будут при деле: играть в театре, общаться с животными на ферме, смотреть мультики в кинотеатре, разучивать фокусы в школе магии, а также кататься на лошадях, выпекать вкусные штрудели, постигать гончарное мастерство, стрелять из лука, ходить в походы, играть в теннис, дартс, футбол, гольф... Вариантов для детского досуга предлагается много.

За малышами присмотрят в детских садах, за более старшими – в специальных клубах. Все необходимое есть и для совсем маленьких, включая коляски, детские стульчики, ходунки, бутылочки, присыпки, влажные салфетки, специальное питание и т. д. Во многих отелях есть даже специальный велнесс-уход и СПА для детей. И так каждый день отдыха. Это не утопия, это австрийская забота о демографии. Практически все детские отели работают по системе ALL INCLUSIVE.

Мы решили не ради рекламы, а для ознакомления рассказать нашим читателям о нескольких таких гостиницах.

KESSELGRUB ALTENMARKT/ZAUCHENSEE, АВСТРИЯ

Уютный отель расположен в сельской местности в 60 км от Зальцбурга на отдельной территории посреди цветущих полей. Там есть сад, где проводят уроки травоведения, и несколько озер, которые зимой превращаются в катки.

Для детей предусмотрены открытая спортивная площадка и комнаты досуга, набитые разными

игрушками и играми. Один раз в неделю проходит «фермерский» день, два раза в неделю организуется рыбалка, ежедневно работают конюшни и манеж. Можно записать детей на шестидневные курсы верховой езды как на обычных лошадях, так и на пони. Тот, кто уверенно держится в седле, может самостоятельно прокатиться по окрестным лугам. Кроме того, детей учат заботиться о животных: кроликах, морских свинках и курах.

В помещении работает детский клуб со стеной для скалолазания, кинотеатром,



игрушками, библиотекой. Здесь также проходят игры в бильярд, дартс, настольный футбол, PLAYSTATION. Работают детский театр, дискотека и даже бассейн с джакузи.

С 10.00 до 19.00 часов с детьми занимаются воспитатели.

Предлагается специальное детское меню.

BABY & CHILDREN'S HOTEL HABACHKLAUSE BRAMBERG AM WILDKOGEL, АВСТРИЯ

В гостинице оборудован детский клуб площадью 120 м, где с понедельника по пятницу с 9.30 до 20.00 и по выходным с 13.00 до 20.00 маленькие постояльцы находятся под присмотром опытных воспитателей. Здесь предусмотрено все, что может понадобиться малышам: игровая зона с горками и мягкими матами, памперсы, сменная одежда и уголок для сна.

Для детей старше двух лет в детском клубе есть парк FUN & ACTION, стенка для лазания, горки и детские игры, такие как настольный футбол, настольный теннис и PLAYSTATION.

За дополнительную плату проводятся уроки верховой езды, плавания и аюрведический детский массаж.



На территории имеется ферма с животными: овцами, козами, свиньями, пони, гусями, кроликами, морскими свинками и черепашками.

KINDERHOTEL POST MILLSTATT AM SEE, АВСТРИЯ



Здесь могут восемь часов пять дней в неделю присматривать за малышами, которым больше месяца. Есть три-четыре возрастные группы детей с разными программами. За дополнительную плату доступны уроки плавания и скалолазания, а также «Школа магии».

В отеле организуются развлекательные программы на свежем воздухе: экскурсии на ферму, прогулки по лесу, спортивное ориентирование и др.

NEUBICHLER ALM PIDING, БАВАРИЯ, ГЕРМАНИЯ

Вместительный микроавтобус с цветным логотипом отеля может забрать из аэропорта Зальцбурга даже самую многодетную семью. Уже через 15 минут вы окажетесь в отеле посреди альпийских лугов. Из окон местного ресторана, находящегося в том же здании, открывается горный вид на 360 градусов. Хозяйва называют свою гостиницу «семейный рай».

Что у них есть, чтобы это доказать? Прежде всего, детский клуб ALM WASTL, занимающий 1000 кв. метров, со стеной для лазания, настольным теннисом, боулингом и кино.



Можно репетировать театральные номера, учиться стрелять из лука, лепить из глины, ухаживать за кроликами и козами, кататься на пони или посещать школу магии (плащ и шляпа волшебника тоже будут!). В конце недели проводится фестиваль, где дети демонстрируют родителям все, чему они научились.

И, кстати, в этом отеле к собакам относятся тоже как к членам семьи. Поэтому если вы не хотите оставлять собаку дома, можете привезти ее с собой. В отеле NEUBICHLER ALM это разрешено.

Для детей – все включено: завтрак, обед, ужин + мороженое, торт, соки в детском клубе. За детьми старше двух лет в детском клубе с 10.00 до 20.00 в будние дни и до 19.00 в субботу и воскресенье предусмотрен уход. Для детей от четырех месяцев предлагается отдельный пакет baby-perfect, включающий присмотр за вашим малышом шесть дней в неделю по восемь часов.

Есть возможность научиться верховой езде, поучаствовать в экскурсиях и прогулках на горных велосипедах и верхом.

По материалам сайтов отелей



- Безыгольная мезотерапия
- Фотоомоложение • Фотоэпиляция
- Косметические процедуры (микродермабразия, лифтинг, кислотный пилинг, массаж)
- Юношеская косметология
 - Химическая завивка и наращивание ресниц
- Бразильский воск, депиляция
- Косметика для будущих мам
 - Кислородотерапия (дыхательные маски, коктейли)
 - Маникюр, педикюр (в т. ч. мужской, детский)
 - Лечение вросшего ногтя

Говорим по-русски, по-немецки
1 р-н Вены, Herrngasse 6 – 8 /подъезд 2 (во дворе) /кв. 5
Тел.: (01) 535 06 90 • e-mail: beauty.kleopatra@gmail.com

Писать про себя очень непросто. «Ну как же, как же! – усмехнутся сейчас многие из вас. – Она ведь издала уже несколько книг, и все они как бы автобиографии?!». Да, действительно, мои романы из серии «Исповедь эмигрантки» многие читатели принимают за стопроцентную правду, а меня ассоциируют с главной героиней. Однако, не все так просто. Я пишу не о себе, а о ком-то, чья жизнь и судьба могли бы быть очень похожими на мои. А сколько там правды и вымысла... Порой я сама затрудняюсь ответить. Но главное – эти книги определили мою судьбу и помогли осуществить детскую мечту стать писательницей. Идея рассказать об эмигрантах, что называется, без купюр трансформировалась в довольно популярную, к моей радости, трилогию, а меня стали узнавать...



Как и почему я начала писать? Так и не скажешь. Я делала это сколько себя помню. Уже в возрасте пяти лет закрывалась на кух-

большого. Я с детства мечтала об Англии, мне очень нравилась эта страна. Благодаря своей работе я сумела установить хорошие деловые отношения с



ЮЛИЯ ПЕТРОВА:

«Моя цель – помочь людям понимать друг друга»

не, чтобы никто не отвлекал, и сочиняла истории про своих друзей, придумывала и рисовала комиксы, выдавала на старой печатной машинке репортажи о похождениях собственных кукол. А затем эти увлечения трансформировались в профессию. Я окончила филологический факультет Одесского университета по специальности «Издательское дело и редактирование». Сразу после четвертого курса, получив диплом бакалавра, переехала в Киев и начала работать главным редактором журнала о бильярде. Затем был собственный журнал про автоспорт, который я издавала два года и выступала при этом не только главредом, но и руководителем всего проекта. Однако в какой-то момент душа потребовала


Матснрум Спорт – крупнейшей в Британии медиакомпанией, специализирующейся на бильярде. Ее сотрудники помогли мне совершить пробный переезд. Но в связи с тем, что у меня была лишь гостевая виза, я не могла устроиться на постоянную работу. И вот тут-то пришла идея попробовать себя в модельном деле. Одна в чужой стране, без особых связей и опыта – не самая лучшая основа для старта. Но мне всегда нравилось бросать вызов обстоятельствам, и я поставила перед собой задачу: сняться на обложках трех изданий за три месяца. Уже сейчас, оглядываясь назад, я поражаюсь тому, как мне это удалось. Но, думаю, тут помогла слепая вера в себя и собственные силы. И это была очень верная установка.

Сегодня я могу с уверенностью сказать – если человек чего-то по-настоящему хочет, он этого добьется. В мире нет ничего невозможного. Есть фантастическое, невероятное, но не невозможное.

Итак, снявшись для трех спортивных изданий в Англии, я задумалась о перспективах. Есть такая поговорка, начало которой положил известный анекдот: «Не путайте туризм с эмиграцией». Мое положение в Англии было нестабильным. И, несмотря на то, что у меня появился друг-британец, все это не придавало уверенности. Затяжной отпуск без малейшей стабильности для завтрашнего дня... Два года прошли в довольно подвешенном состоянии, я успела съездить туда-обратно раз пятнадцать, пока в один прекрасный день Британское Посольство без какой-либо причины не заявило: «Хватит с вас!». Мне отказались открывать очередную визу.

Я вернулась в Одессу и шутки ради записалась в брачное агентство. Шутка стала судьбоносной – через десять дней я познакомилась с австрийцем, в которого, вопреки своим ожиданиям и здравому смыслу, влюбилась без памяти. Уже через три месяца мы праздновали свадьбу в Тироле. А затем оба очнулись от прекрасного сна и поняли, что мы совершенно разные люди, которые даже не удосужились заранее узнать друг друга.

Сейчас мне легко об этом говорить. Однако первые два года в Тироле обернулись для меня настоящим кошмаром. Если Англию я любила и понимала, то в Австрию приехала просто потому, что здесь жил мой муж. И язык, и традиции, и культура, и все остальное казалось мне абсолютно чуждым. Пришлось учиться жить заново и, что самое печальное, в одиночку. С мужем мы очень быстро потеряли всякое взаимопонимание. Все осложняла специфика Тироля – гористого региона с небольшим, преимущественно сельским населением. Мой муж был очень влиятельным человеком, и в нашей большой вилле на вершине горы мне отводилась роль домохозяйки. Чтобы хоть как-то найти себе применение, я стала рисовать, а также решила закончить один из своих романов, который писала на протяжении нескольких лет. В нем речь шла об украинской эмигрантке, которая, бросив все, отправилась в Англию. К моему удивлению, вскоре после окончания работы мою рукопись удалось издать. Так появилась книга *BECOMING BRITISH – IN THE EYES OF A STRANGER*. Писала я ее на английском, поскольку хотела донести до иностранцев идею о том, что предвзятое отношение к эмигрантам не всегда оправдано. Моей целью было показать чувства человека в чужой стране. И, судя по реакции на книгу, это удалось.



Сегодня я могу с уверенностью сказать – если человек чего-то по-настоящему хочет, он этого добьется. В мире нет ничего невозможного. Есть фантастическое, невероятное, но не невозможное.

Затем был болезненный развод, и на некоторое время про писательскую деятельность пришлось забыть. Передо мной стояла куда более глобальная задача – выжить и самой, без какой-либо помощи, найти в Тироле свое место. Было трудно, порой невыносимо, я все время порывалась уехать домой, но моя семья в Украине дала мне единственно правильный совет: бороться до конца. Я устроилась на работу на лыжный курорт, а в следующем году уже основала собственную фирму, которая занималась организацией отдыха для русских туристов. Австрия постепенно стала моим вторым любимым домом. Обретя почву под ногами, я снова вернулась к писательству. Перевела на русский язык свою первую книгу и написала продолжение. Так появилась трилогия «Исповедь эмигрантки». Мне удалось заручиться поддержкой крупнейшего русскоязычного издательства АСТ, и вместе мы создали весьма удачный проект, который пользуется популярностью по всей Европе. Доказательство – постоянно возрастающее количество презентаций и встреч с читателями. Для меня подобные мероприятия всегда являются самым настоящим праздником. Когда люди приходят меня послушать, когда я вижу их заинтересованные взгляды и слышу вопросы из аудитории – это наилучшее подтверждение признания. Ради этого стоит писать!

Часто бывает так, что автор выбирает какое-то направление в литературе, завоевывает поклонников и пропадает как творец, потому что от него ждут лишь подобных

книг. Честно говоря, мне бы очень не хотелось стать заложницей жанра. Про меня говорят, что я «общественный деятель», «энтузиаст русскоязычной культуры в Австрии», а также «специалист по менталитету и быту эмигрантов». Я стараюсь соответствовать, но относительно писательской карьеры у меня далеко идущие планы, которые одной трилогией не ограничиваются. Я буду писать книги и на другие темы.

Сегодня одним из моих приоритетов является также организация встреч с русскоязычными соотечественниками. Села и города Тироля небольшие, возможностей встречаться мало. Когда я приехала в Австрию, очень сильно ощущался недостаток контактов и друзей. Поэтому, пройдя через трудности адаптации, я решила помогать другим знакомиться и вместе решать проблемы. Конечно, предстоит еще большая работа, но первые шаги уже сделаны. Все встречи носят непринужденный характер, а люди чувствуют себя в кругу друзей. Например, недавно вместе с моими партнерами мы организовывали традиционный «отечественный» шашлык. Что интересно – к нам и австрийцы частенько заходят. При этом они чувствуют себя абсолютно комфортно. А некоторые даже пытаются учить русский язык.

Сейчас я готовлю книгу о жизни эмигрантов на немецком языке. Очень многие меня об этом просили. Мне удалось заручиться поддержкой одной из австрийских политических партий, которая интересуется вопросами интеграции иностранцев. Свободного времени для перевода, увы, не очень много – параллельно я работаю над выпуском журнала для русских туристов, а также готовлюсь к зимнему сезону. Но то, что книга будет издана, не вызывает сомнений. Моя цель – свести нации вместе и помочь людям понимать друг друга...

Юлия Петрова

Дарья Бирюкова

**МЕНЯ ЗОВУТ
ДАРЬЯ БИРЮКОВА.
Я РОДИЛАСЬ В ОРЕНБУРГЕ,
НА ГЕОГРАФИЧЕСКОЙ
ГРАНИЦЕ ЕВРОПЫ И АЗИИ.
НАВЕРНОЕ, ПОЭТОМУ
ТЕМОЙ МОЕЙ МАГИСТЕР-
СКОЙ РАБОТЫ В ВЕНСКОМ
УНИВЕРСИТЕТЕ ПРИКЛАД-
НЫХ ИСКУССТВ КАФЕДРЫ
«ПРОМЫШЛЕННЫЙ
ДИЗАЙН» СТАЛА ТВОРЧЕ-
СКАЯ КОММУНИКАЦИЯ РАЗ-
ДЕЛЕННЫХ РАССТОЯНИЯМИ
И ГРАНИЦАМИ ИНТЕРЕСНЫХ
ДЛЯ МЕНЯ СТРАН: АВСТРИИ
И УЗБЕКИСТАНА.**



Философией коммуникации стало подтверждение вечности традиционных национальных ремесел, их жизнеспособность благодаря эволюции в дизайне. Моим единомышленником стал известный узбекский мастер традиционной керамики Алишер Назиров. Две недели я находилась в его мастерской, наблюдая за всеми этапами технологии и получая бесценную информацию из многочасовых бесед с мастером. За время, проведенное в мастерской, я поняла, что это настоящая школа мастерства, жизни, добра и любви.

Собрав много материалов, основанных на творческом процессе и разговорах с мастером, получив в Азии все исходные традиционной керамики для построения коммуникации в социуме Европы, я, как дизайнер, приступила к реализации дипломного проекта. Моим творением стал функционально востребованный в Европе чайный керамический сет. Замысел объекта рождался как синтез традиционного и современного подходов, под эмоциональным взаимодействием дизайнера и традиционного мастера. Каждый из нас участвовал в процессе, привнося в него важные аспекты и свои культурные ценности. Два разных образа мышления сплетались в один, и в подробном обсуждении каждой детали рождалась истина.

Главной задачей было не сделать «дизайн-инъекцию» в традиционный мир мастера, а шаг за шагом, тщательно обсуждая каждую деталь и функции чайника, прийти к новому образу, который был бы близок как азиатскому обществу, так и европейскому.

По возвращении в Австрию я продолжила общение с мастером, присылая ему зарисовки идей. Я предложила свою надуманную форму, которая была совершенно противоположна традициям. Строгий графичный чайник с подчеркнутой функ-





▲ Алишер Назиров
за работой



циональностью был рассчитан на то, что сам обычай чаепития в Европе сильно отличается. Постепенно мой эскиз претерпел изменения – от геометрической формы к форме вытянутого минарета. Алишер Назиров предложил свою версию, в которой совместил традиционную округлую женственную форму с придуманной мной.

Параллельно с этим преобразованием велась работа по созданию альтернативного метода глазурирования. Я знала о существующей проблеме, связанной с исчезновением растения, зола которого служит основным сырьем для создания ишкоровой глазури. Мне очень помогли беседы с руко-

водителем австрийской фирмы WIDHALM Андреасом Видхальмом – ведущим производителем глазури для таких именитых фирм как, например, VILLEROY & BOCH, а также с Марион Лоренц – преподавателем техник глазурирования в Университете прикладных искусств Вены. Эти специалисты ознакомили меня с исследованиями, которые уже были проведены в этой



ВЫСТАВКА COMMUNICATION

TEAPOT проходила в здании Венского университета прикладных искусств в июне 2015 года, а с 3 июля 2015 года экспозиция керамики будет выставлена в помещении **VIENNA FABRICS DESIGN** по адресу **Schwarzenbergstrasse 10.**

области. Проанализировав и проведя эксперименты с целым рядом зол различных растений, я получила результаты, которые превосходили все мои ожидания. Конечно, еще многое на этом пути требует тщательного и долгого анализа, но есть надежда, что альтернативный метод может войти в употребление в традиционном ремесле Риштана, а также и в работе с австрийскими глинами.

Дарья Бирюкова

Café Restaurant & Bar
SCHESCH BESCH
ШЕШ БЕШ

- превосходные кулинарные блюда Кавказа и Востока
- высококачественные кальяны с табаком в свежих фруктах и с натуральным углем
- 3 помещения для разных торжеств и служебных встреч до 150 человек

1 р-н Вены, Schwarzenbergstr. 4, Тел.: +43-1-512 8 444
Часы работы: вс.– ср.: 10⁰⁰–24⁰⁰, чт.– сб.: 10⁰⁰–02⁰⁰

www.scheschbesch.at



ГОВОРЯТ, КВН – ЭТО НЕ ИГРА,
А ОБРАЗ ЖИЗНИ. НО ЕСЛИ
СПРОСИТЬ САМИХ ИГРОКОВ, ОНИ
СКОРЕЕ ОБОЗНАЧАТ ЕГО
КАК ВИРУС, ОТ КОТОРОГО
НЕ ХОЧЕТСЯ ЛЕЧИТЬСЯ.
ВПРОЧЕМ, ЭТО ВПОЛНЕ
ПОНЯТНО, КОГДА СМОТРИШЬ
НА ЖИЗНЬ С ЮМОРОМ –
ОНА РАСЦВЕЧИВАЕТСЯ СОВСЕМ
ИНЫМИ КРАСКАМИ.



КВН

по-австрийски



Итак, РЦНК, 26 июня, КВН. Приветствие с видеороликом, разминка и домашнее задание – все это оценивало искушенное жюри из пяти человек. За победу боролись три команды, две из них уже имеют богатое КВНовское прошлое и даже выступали на юбилейном 15-м фестивале КВН в Гамбурге. Интеллектуальный юмор, как его обозначили члены жюри, лился со сцены от команды «3+2». В ее составе, несмотря на название, – всего три участника, которые, хотя и обещают пополнение, чувствуют себя в таком количестве вполне гармонично.

Wienerwald в этой игре отвечали за музыкальность: номера, обильно приправленные песнями и танцами, участники с горящими глазами, – все, как и положено большому КВН.

Дебютанты игры – «Евро-Армяне», собрались за две недели, из которых писали и репетировали сценарий всего пять дней. Впрочем, это не помешало им победить. Национальный колорит и азарт, с которым они выступали, сделали свое дело.

Австрийская лига набирает обороты, организаторы обещают проводить КВН чаще и приглашают новые команды присоединиться к игре. Ведь есть еще один приятный бонус от Клуба Веселых и Находчивых, который, пожалуй, куда важнее побед, – КВНовское братство. Кажется бы, на сце-

не соперники, но зачастую можно видеть, как члены одной команды помогают другой и в качестве реквизиторов, и в качестве артистов. И что еще приятнее – искренне и восхищенно радуются успехам друг друга не только на сцене, но и в реальной жизни. А это, как вы понимаете, дорогого стоит.

Каринэ Арутюнян

ОТ УЧАСТНИКОВ

«Все началось с великого взрыва. Ой, простите, кажется, это слишком рано... Наша команда появилась 12 марта на школе КВН. Мы, недолго думая, назвали себя «3+2», ведь в команде нас было пятеро: две девушки и три парня, но в итоге двое парней от нас сбежали: один – в армию, а другой – в больницу. Поэтому сейчас мы играем втроем, но не перестаем искать своих принцев и покорять новые горизонты.

«3+2» уже успела побывать в разных странах и выступить на сценах Европы. Мы вообще успеваем всё: играем в КВН, пишем сценарии, переделываем песни, участвуем в фестивалях, выигрываем конкурсы и игры, а главное – постоянно общаемся, так как самое важное в КВНе да и в жизни – это дружба».

Анна Колодкина,
«3+2»

«История Wienerwald началась со школы КВН, а точнее, с 15 марта. Тогда же сформировался и костяк команды, который возглавил Андрей Иванов. Немецкое название появилось не сразу, и численность участников варьировалась несколько месяцев. Наконец, 26-го июня на сцене была представлена дополненная и обновленная команда Wienerwald. Однако те десять веселых и находчивых, которые заполнили всю сцену Российского Центра Науки и Культуры, – это еще не весь состав. За кулисами остались хореограф, звукооператор и костюмер, и они обязательно покажут себя в следующих играх КВН.

Кто-то может сказать, что тринадцать человек – это очень много для начинающего коллектива. На самом деле, проблематично собраться на репетицию всем составом, непросто придумать шутку, которая всех устроит, а уж гармонично выглядеть на маленькой сцене – вообще задача из раздела фантастики. Тем не менее



ПРАВОСЛАВНЫЙ ЛЕТНИЙ ЛАГЕРЬ «ПРЕОБРАЖЕНИЕ»

Дорогие друзья!
Приходская община Русской Православной Церкви Свт. Николая в Вене совместно с Семейным центром «Венские купола» организует православный летний лагерь для детей.

► **КОГДА:** с 15 по 21 августа 2015

► **ГДЕ:** в 20 км от Вены (Obersiebenbrunn, лагерь размещается в специальном кампусе, предназначенном для детского отдыха)

► **ВОЗРАСТ ДЕТЕЙ:** от 7 до 12 лет.

Активный образ жизни на природе в отсутствии привычного комфорта, изоляция от компьютерных игр, большое количество разнообразных захватывающих мероприятий и игр создают условия, в которых дети успешно учатся общению со сверстниками, осваивают навыки самообслуживания, укрепляются духовно и физически.

► **ЦЕЛИ:** знакомство и общение наших детей, сохранение и воспитание в них православной веры, действенное приобщение к русским традициям, родному языку и многое другое.

► **В ПРОГРАММЕ:** совместная молитва, общение со священником, занятия по истории Нового и Ветхого Завета с тематическим поделками; подвижные игры на свежем воздухе; походы в лес; верховая езда; занятия рисованием и живописью на природе; спортивные и бальные танцы.

► **Стоимость пребывания включая питание и все занятия:** на 1 ребенка за 7 дней – 200 евро, на 2 детей из одной семьи – 180 (для многодетных семей предусмотрена скидка)

Запись – за свечным ящиком нашего храма либо по e-mail: nikolzentr@gmail.com

Запись и оплата до 10 августа 2015

Информация по телефону: 0676/7705097



команда Wienerwald – это одна большая семья, где каждый дорог вне зависимости от роли».

**Ольга Мишкарева,
WIENERWALD**

«Я очень рад, что эта замечательная игра становится все популярнее в Вене. Выиграть, скажу откровенно, было сложно, поскольку участвовали очень хорошие команды. Кстати, команда «Евро-Армяне» образовалась довольно спонтанно (как и положено у армяни!), на встрече КВНщиков, мы просто хотели показать зрителям армянский юмор. Думаю, дебют удался, и за это я хочу поблагодарить моих ребят. Они очень старались, помогли создать командный дух и просто шикарно выступили. Отдельное спасибо нашим зрителям за поддержку и участие. А мы смело смотрим вперед, продолжаем играть и в дальнейшем обязательно выступим на международном уровне».

**Эрик Амирджанян,
«Евро-Армяне»**



нашими читателями буквально волной заносит меня в зал и перемещает в особый мир – мир КВН.

Для начала хочу рассказать вам о роли личности в истории. Андрей Иванов. Он войдет в летопись КВН как вдохновитель и организатор Клуба веселых и находчивых в Австрии. Ему принадлежит идея проводить КВН в Вене среди соотечественников.

И вот, за год с небольшим, речь уже идет о формировании лиги КВН. Появляются все новые и новые команды. Например, девочки из «Берегини» полным ходом собирают первую женскую команду, которая обещает зрителям в недалекой перспективе особый мягкий и тонкий женский юмор.

Совершенно неслучайно КВН становится целым явлением в любом месте, где говорят на русском. Движение появилось в СССР, главной идеей было объединить народы, что и удалось блестяще осуществить. На это все наложились общая ментальность, неунывающий характер и способность с шуткой выйти из любой ситуации. Там, где есть мы, всегда возникает желание поделиться радостью с другими.

Именно эта сила духа, живая, задорная молодость притягивает людей разных национальностей уже не один десяток лет. А сколько поколений выросло на КВН!

Не обошла игра стороной и Российский центр науки и культуры в Вене. Сейчас у нас уже три команды, и каждая зажигает зал посвоему. WienerWald берет отточенными музыкальными номерами, креативными сценками и «серьезным» подходом к своим шуткам.

Название команды «3+2» переносит нас в известный фильм. «Любовь и есть жизнь», – слышится в названии этой команды, а «отношения мужчины и женщины – ее смысл». Блондинка, брюнетка и горячий южный парень – это классика и уже половина пути к успеху.

И третья команда – невероятно харизматичные и веселые ребята из Армении – команда «Евро-Армяне».

Ну а теперь я хочу пообщаться с самими ребятами:

– Карина (команда WIENERWALD), у вашей команды так хорошо поставлена хореография, сколько вы готовились к выступлению?

– Ты знаешь, Энже, мы очень хотели победить! Готовились месяца два, репетировали, где придется: дома, на улице... Последние две недели вообще забыли про сон. Но, самое главное, нам самим было очень интересно, царила атмосфера дружбы, а столько шуток, сколько было на каждой репетиции, не уместится ни в один концерт. Сцену мы увидели лишь в день выступления. Когда нам раздали микрофоны, поняли: все серьезно. Это такое волнение!

– Аня (команда «3+2»), вас всего трое. Другие команды гораздо больше вашей. Как вы чувствовали себя на сцене рядом с ними?

– Драйв совсем не зависит от количества игроков. Мы и в Гамбург на фестиваль совсем небольшим составом ездили, верили в себя. Пусть нас и трое, только одной сцены для нас мало! Зал очень живо реагирует на шутки, смеется, общается с нами. Для нас эта отдача – мотивация: зрители тоже часть нашей команды.

Ну а «Евро-Армяне» ворвались в КВН как ураган. Они покорили всех своим искрометным юмором, яркостью и живостью. А как они танцевали! «Евро-Армяне» и стали победителями летней игры КВН 2015 года. С чем мы их и поздравляем. А сами с нетерпением ждем осеннюю игру.

Энже Байрамова

Фото: РЦНК, Андрей Иванов

ОТ ЗРИТЕЛЕЙ

Я смотрела КВН в Москве, в Казани, в Сочи... неужели я могла бы пропустить это событие в Вене? Горячее желание поделиться радостью с

♈ Овен (21.03. – 20.04)

Ваш основной заработок потребует дополнительных капиталовложений, а у некоторых представителей знака появится необходимость обучения. Жизнь и новые технологии опережают вас и ваш бизнес, поэтому старайтесь быть «на чеку» и пока не расслабляйтесь. Если вы хотите больше любви в своей жизни, не скупитесь на любовь сами.

♉ Телец (21.04. – 20.05)

В августе предстоит многое сделать и многое решить, несмотря на то, что вы будете отдыхать и наслаждаться летом. Двигайтесь максимально осторожно, возможно, предстоит выбор абсолютно другого пути, отличного от предыдущих. В любом случае произойдет что-то неординарное, что повлечет за собой новый старт и накопление опыта. Разлука пойдет только на пользу.

♊ Близнецы (21.05. – 21.06)

Тема семьи будет каждый день каким-либо образом сказываться на вас и ваших близких: у одних – это развод, у других – свадьба, у третьих – новое знакомство и тому подобное, но всех представителей близнецов будет объединять безграничное чувство счастья, радости, любви и... свободы. В бизнесе все успешно, финансы поступают четко и равномерно.

♋ Рак (22.06. – 22.07)

Ситуация в августе на работе стабильная и далека от финансовых потрясений, наоборот, вы сможете что-то сэкономить и отложить на «черный день». Самое подходящее время находиться в кругу друзей и хороших знакомых, желательно в родных местах, а поездку перенести на более поздний период.

♌ Лев (23.07. – 23.08)

Ваши инстинкты, толкающие вас на поиски партнера, скорее всего, не обманут. Прислушайтесь к зову сердца, постарайтесь руководствоваться собственными чувствами, полюбите душой... В плане финансов у вас как обычно: порывы щедрости отбирают почти все, что вы с таким усердием недавно заработали.

Красный цвет – стихия Огня.
Коричневый цвет – стихия Земли.

Прогноз на август

«Carpe diem!» *
*Пользуйтесь моментом!
(лат.)

♍ Дева (24.08. – 23.09)

В этом месяце необходимо серьезно прислушаться к любой информации, особенно, если это будет исходить от человека, стоящего чуть выше вас «по рангу». Вам снова придется смириться с выжидательной ситуацией в отношениях с близкими вам людьми. В любви пока все хорошо, «гладко и сладко». Откажитесь от сомнительных сделок.

♎ Весы (24.09. – 23.10)

Месяц, полный загадок и сюрпризов! Если вы готовы следовать «руководству свыше», то этот период не только принесет богатые, забываемые переживания, но и пробудит ваши скрытые возможности, позволит заглянуть по ту сторону реальности. Финансовая сторона радует, потенциал здоровья высок, любовь окрыляет.

♏ Скорпион (24.10. – 22.11)

В этом месяце у вас не будет большой свободы, даже наоборот, будет казаться, что вы находитесь в замкнутом пространстве без права самоопределения... Откажитесь от незапланированных командировок и поездок. Лучший период для встреч на местах с родственниками, коллегами и начальством. Главная тема этого периода – раздача всякого рода средств «налево и направо».

♐ Стрелец (23.11. – 21.12)

Настало время волнений, срочных дел и бурного развития событий. Возможно, вам потребуются быстро реагировать и принимать решения, – действуйте смело и настойчиво, это поистине ваш шанс доказать всем и самому себе, в первую очередь, на что вы способны. Героизм во всех сферах жизни. В любви – страсть и вдохновение.

♑ Козерог (22.11. – 20.01)

Возвращение в родные пенаты не порадует вас. Будет сложно физически и морально, но при условии максимальной ответственности вы сможете все успеть и преодолеть. Самое главное – ничего не пускать на самотек: чем быстрее вы примете меры, тем меньше проблем будет потом. Храните секреты.

♒ Водолей (21.01. – 19.02)

В вашей жизни произойдет то, о чем вы будете сто раз сожалеть. Не терзайте себя напрасно, посмотрите на ситуацию с другой стороны: наконец наступают реальные перемены, когда вам придется расстаться с тем, что вам и так давно не было нужно. Даже если вас это огорчит, все равно пройдите этот путь до конца гордо и честно, так как за ним последует ваша награда.

♓ Рыбы (20.02. – 20.03)

То и дело будут вспыхивать споры по поводу ресурсов, собственности, идей, прав и областей деятельности. Период весьма неопределенный, поэтому самое лучшее – притормозить и начать процесс изучения ситуации. Если представится возможность, отправляйтесь в путь – таким образом вы наладите семейные отношения и одновременно спокойно разберетесь в своих мыслях и чувствах.

Голубой цвет – стихия Воздуха.
Синий цвет – стихия Воды.

▶ ПО ИНДИВИДУАЛЬНЫМ ВОПРОСАМ:

любовь и семья, финансы и работа, выбор профессии, раскрытие талантов, кармическое предназначение, расчет знаковых событий (операций, подписания важных документов, бракосочетания).

▶ **МЕТОДЫ ПРЕДСКАЗАНИЙ:** астрология, нумерология, лунология, хиромантия, карты Таро.

Буду рада встрече и возможности помочь вам и вашим близким.

• **Запись по тел.:** +43 (0)681 103 94 552,

+43 (0)699 170 96 860

• **Адрес:** 1040 Wien, Weyringergasse 38, Top 1

• **E-mail:** wallner565@gmx.at

ТАТЬЯНА – член президиума
Австрийского астрологического общества



ВИЛЛА – РЕЗИДЕНЦИЯ ВЫСШЕГО КЛАССА ЛЮКС ПО ПРОЕКТУ ИЗВЕСТНОГО АРХИТЕКТОРА В ЭЛИТНОЙ ЧАСТИ ВЕНЬ!

**ПОСТРОЕНА В 2015 ГОДУ.
БАССЕЙН, САУНА, КАМИН ИЗ СТАРИННОГО ФРАНЦУЗСКОГО ЗАМКА,
А ТАКЖЕ СОВРЕМЕННЕЙШАЯ ТЕХНИКА.**



Продажа и организация осмотров через агентство по недвижимости: **Taheri Immobilien GmbH & A-Class Real Estate.**

Телефон: **+43(0)664 277 57 42 (Ina Bodossova)**